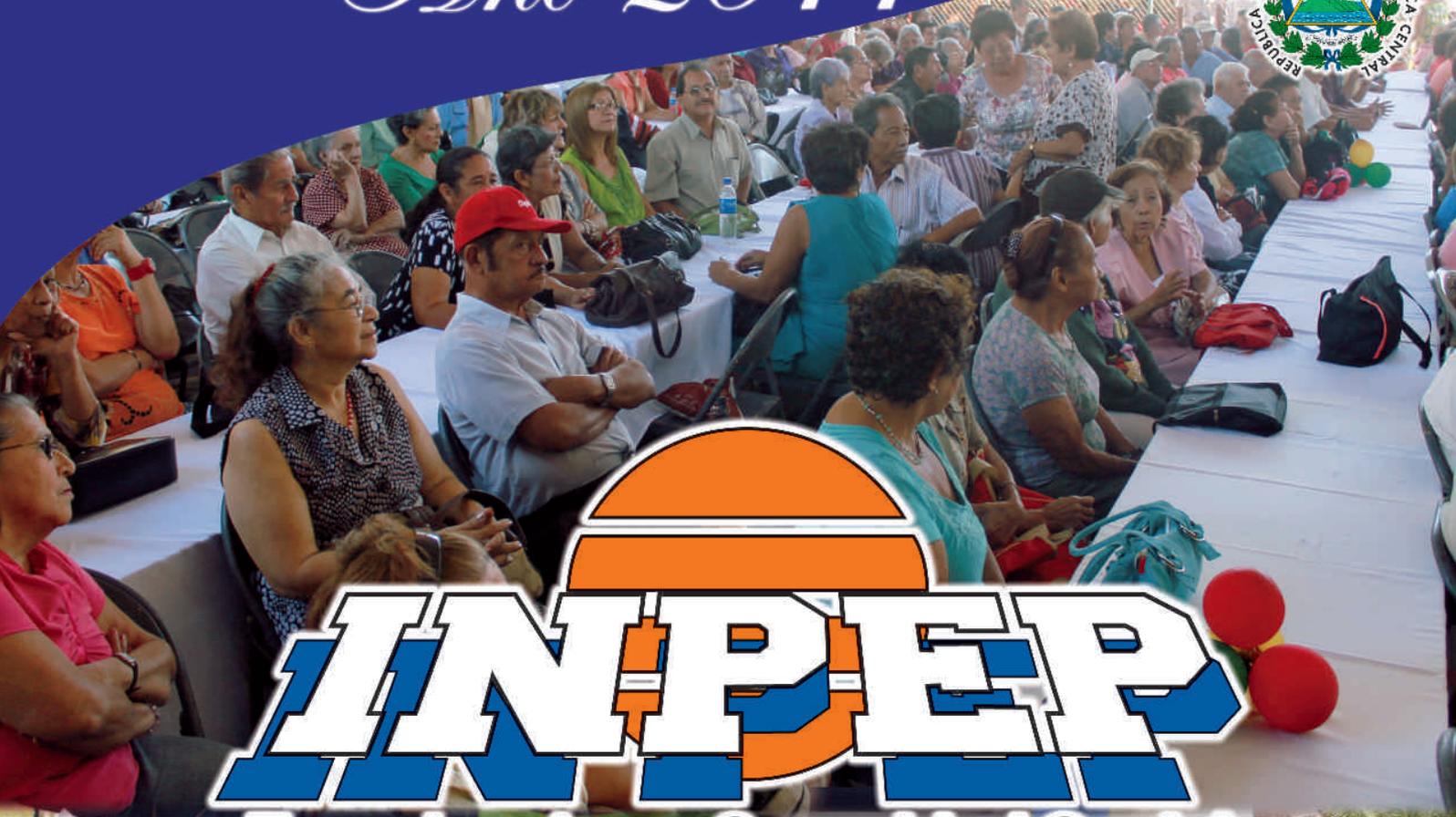


# Memoria de Labores Año 2011



# INPEP

Experiencia en Seguridad Social



*Instituto Nacional de Pensiones de los  
Empleados Públicos, El Salvador, C.A.*



[www.inpep.gob.sv](http://www.inpep.gob.sv)



# Memoria de Labores Año 2011



**INPEP**

**Experiencia en Seguridad Social**



**INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES  
DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS**

[www.inpep.gov.sv](http://www.inpep.gov.sv)





# *Misión, Visión y Valores*

## *Misión*

Somos la Institución previsional con experiencia en Seguridad Social que garantiza el otorgamiento y pago de pensiones y el desarrollo de programas de atención integral para nuestra población pensionada y asegurada.

## *Visión*

Ser la Institución líder en Seguridad Previsional, comprometida en brindar prestaciones y servicios de calidad a los pensionados y asegurados.

# *Nuestros Valores*

## *Integridad*

Actuar fieles a los principios éticos y morales, para desarrollar las actividades de la Institución de forma correcta.

## *Responsabilidad*

Cumplir oportunamente con las obligaciones hacia los pensionados y asegurados, de conformidad al marco legal aplicable.

## *Solidaridad*

Manifestar actitudes de unión y cooperación, para procurar el bienestar de pensionados, asegurados y empleados.

## *Lealtad*

Compromiso a serle fiel a la Institución y a defender el marco legal que la rige.

## *Calidad*

Brindar servicios previsionales a los pensionados y asegurados, con excelente atención, cortesía, calidez, exactitud, prontitud y profesionalismo.

## *Servicio*

Manifestar actitud permanente de colaboración, con entusiasmo, cortesía y calidez hacia los pensionados y asegurados a fin de hacerlos sentir satisfechos en la atención brindada.

# Mensaje del Señor Presidente



Señores  
Miembros de la Junta Directiva Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos, INPEP.

Es un honor presentarles la Memoria de Labores correspondiente al año 2011, con la satisfacción de haberle brindado a nuestra población pensionada y cotizante, la experiencia en seguridad social que nos caracteriza desde hace 36 años.

La población asegurada al 31 de diciembre, ascendió a 10,494 cotizantes y 53,913 pensionados; reportando una disminución en la población cotizante de 2,071 equivalentes al 16.5%, que cumplió con el requisito de edad para pensionarse y un incremento neto en la población pensionada de 1,037, equivalente al 2.0% con relación al año 2010.

El total del gasto previsional as-

cendió a \$224,867,823.23, financiado con recursos propios y con recursos del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, así: 53,913 pensiones por \$204,569,026.17 y \$11,587,721.38 en concepto de beneficios adicionales en el mes de diciembre; 620 asignaciones por \$2,326,073.00; y 712 de gastos de funeral por \$162,741.84, entregados a familiares por el deceso de pensionados por el riesgo de vejez; así como \$6,222,260.84 que fueron transferidos a las Administradoras de Fondos de Pensiones.

Se tramitaron y aprobaron 1,561 nuevas pensiones durante el año, con un monto de \$570,045.35. Al mismo tiempo, se emitieron a las Administradoras de Fondos de Pensiones 1,085 Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios por un monto de \$34,049,440.69.

En cumplimiento a los Arts. 145, 209 y 225 de la Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones, a partir del 1 de enero, se incrementaron los montos de las pensiones mínimas de vejez e invalidez total, de US\$143.64 a US\$207.60 mensuales y de invalidez parcial, de US\$100.55 a US\$145.32 mensuales.

El Instituto gestionó a los afiliados del INPEP e ISSS próximos a cumplir con los requisitos para pensionarse, la búsqueda de tiempos de servicio en la base de datos del Historial Laboral, áreas de Microfilm, Archivo y Recaudaciones; emitiendo un total de 15,926 historiales, de los cuales 2,291 corresponden a asegurados del INPEP, equivalente al 14.4% de los afiliados atendidos.

En ocasiones los atrasos generados en la emisión de historiales labo-

rales son responsabilidad del ISSS, situación que está en proceso de superarse.

Continuamos desarrollando actividades en favor de nuestra población pensionada a nivel nacional, a través de los diferentes programas de atención integral y comités permanentes de atención, consistentes en: visitas domiciliarias, asistencia psicológica, consultas nutricionales y médicas preventivas. Ofrecimos opciones para la utilización del tiempo libre, impartiendo talleres vocacionales y ocupacionales; así como otras actividades culturales, sociales y de esparcimiento, beneficiándose a un total de 28,610 pensionados.

Siempre con el propósito de acercar los servicios a la población pensionada y asegurada, contamos con el Centro de Día "Santa María", ubicado en el Reparto Santa María II, Calle Magisterial, Polígono H No. 1, Ayutuxtepeque, en San Salvador, donde ofrecemos información relacionada con el quehacer Institucional, servicios de verificación de sobrevivencia y estado familiar, consultas médicas preventivas, talleres vocacionales y ocupacionales.

Modernización tecnológica en la Oficina Central, con la renovación de equipo informático, cambio total de la red de datos, con la corres-

pondiente modificación del área de servidores y sistemas informáticos basados en la web.

Es importante mencionar que a partir de este año, se implantó el sistema informático en línea entre la Oficina Central y las Oficinas Departamentales, para brindar un servicio más eficiente a los pensionados en los siguientes trámites: control de sobrevivencia y estado familiar, atención de consultas y emisión de constancias de pensión. Por otra parte, las Oficinas Departamentales también fueron beneficiadas con la renovación de equipo informático.

Realizamos importantes mejoras en la infraestructura de la Oficina Central y Centro Recreativo Costa del Sol, disponiendo de instalaciones más cómodas y accesibles para nuestros asegurados y pensionados, brindando una atención más personalizada. En la Oficina Central, se reubicó el área de trabajo social, a fin de que las personas que presentan limitaciones físicas, tengan más facilidad para acceder a dicha área.

En la gestión técnico-administrativa, se continuaron las gestiones de cobro de las inversiones en préstamos hipotecarios y personales, que en su mayoría se encuentran en mora, permitiendo reclasificar algunos créditos a categorías más sa-

nas, obteniendo una recuperación de \$1,376,045.73. Al mismo tiempo, las gestiones de recuperación de la mora previsional, dieron como resultado el traslado de cotizaciones y aportaciones no reportadas al Instituto por \$128,329.28. Se realizó la subasta pública no judicial de 23 inmuebles recuperados judicialmente. Y en cumplimiento a la Ley de Acceso a la Información Pública, se creó la Unidad de Acceso a la Información Pública.

Satisfecho con el trabajo en equipo realizado y el compromiso de continuar mejorando la labor Institucional, expreso mi agradecimiento al Gobierno de la República, por el apoyo oportuno en el cumplimiento de los compromisos previsionales, a los honorables miembros de la Junta Directiva y del Consejo Superior de Vigilancia por el permanente apoyo y acompañamiento en la gestión institucional y al personal del Instituto por su dedicación al trabajo.

Atentamente,



Andrés Rodríguez Celis



# Junta Directiva INPEP



Sentados de izquierda a derecha: Sr. Raúl Carlos Zepeda Hernández, Licda. Mélida Hernández de Barrera, Licda. María Eugenia Jaime de Rubio, Lic. Andrés Rodríguez Celis, Licda. Judith Elizabeth Ramírez Franco, Licda. Milagro Benavides de Lemus, Lic. José Romero Serrano Zelaya. De pie de izquierda a derecha: Lic. Robin Haroldo Agreda Trujillo, Sr. José Antonio Alvarado Alvarado, Lic. Ricardo Gutiérrez Flores, Lic. Rafael Antonio Coto, Lic. Juan Carlos Durán Escobar, Dr. Dionisio Ramírez Guzmán, Ing. Nelson Alfredo León Rivera, Dr. Reynaldo Boulogne Zamora.

## Director Presidente

Lic. Andrés Rodríguez Celis

## Ministerio de Hacienda

Licda. María Eugenia Jaime de Rubio  
Propietaria

Dr. Reynaldo Boulogne Zamora  
Suplente

## Ministerio de Educación

Licda. Mélida Hernández de Barrera  
Propietaria

Lic. Robin Haroldo Agreda Trujillo  
Suplente

## Ministerio de Trabajo y Previsión Social

Sr. Raúl Carlos Zepeda Hernández  
Propietario (desde 10 junio)

Sr. José Antonio Alvarado Alvarado  
Suplente (desde 10 junio)

Licda. Peggy Mischelle Rivas de Batres  
Propietaria (hasta 9 junio)

Lic. Rafael Antonio Coto  
Suplente (hasta 9 junio)

## Ministerio de Salud Pública

Licda. Judith Elizabeth Ramírez Franco  
Propietaria

Licda. Milagro Benavides de Lemus  
Suplente

## Ministerio de Gobernación

Lic. Jacobo Cruz Sosa  
Suplente (hasta 9 enero)

Propietario (desde 10 enero)

Lic. Juan Carlos Durán Escobar  
Suplente (desde 24 junio)

Lic. Juan Carlos Durán Escobar  
Propietario (hasta 9 enero)

Lic. Jorge Arnoldo Bolaños Paz  
Suplente (desde 10 enero – hasta 23  
junio)

## AJUBACEN - EN REPRESENTACIÓN DE EXEMPLEADOS PÚBLICOS CIVILES PENSIONADOS POR EL INPEP

Lic. Ricardo Gutiérrez Flores - Propietario

Lic. José Romeo Serrano Zelaya - Suplente

## SECRETARIO

Ing. Nelson Alfredo León Rivera – Interino

# Consejo Superior de Vigilancia del INPEP



Sentados de izquierda a derecha: Lic. Mario Leonel Villatoro Reyes, Licda. Delia Lorena Reyes Bonilla, Lic. José Armando Rivas Melara. De pie de izquierda a derecha: Lic. Humberto Barrera Salinas, Lic. José Noé Torres Hernández, Lic. Mauricio Sosa de la Cruz, Lic. José Roberto Escobar Córdova. Ausente: Ing. Eduardo Alexander Rivera López.

## Ministerio de Hacienda

Lic. José Armando Rivas Melara - **Presidente**  
Ing. Eduardo Alexander Rivera López - **Presidente Suplente**

Licda. Delia Lorena Reyes Bonilla - **Secretaria Propietaria**  
Lic. Mauricio Sosa de la Cruz - **Secretario Suplente**

Lic. Mario Leonel Villatoro Reyes - **Consejal Propietario**  
Lic. Humberto Barrera Salinas - **Consejal Suplente**

## ANMJES - ASOCIACIÓN NACIONAL DE MAESTROS JUBILADOS DE EL SALVADOR

Lic. José Noé Torres Hernández - **Consejal Propietario** (desde el 8 de septiembre)

## ASOTRAJUPDES - ASOCIACIÓN DE TRABAJADORES JUBILADOS Y PENSIONADOS DE EL SALVADOR

Lic. José Roberto Escobar Córdova - **Consejal Suplente** (desde el 8 de septiembre)

## AJUBACEN - EN REPRESENTACIÓN DE EXEMPLEADOS PÚBLICOS CIVILES PENSIONADOS POR EL INPEP

Lic. Rafael Chávez González - **Consejal Propietario** (hasta el 17 de junio)  
Lic. Hernán Carrillo Cabrales - **Consejal Suplente** (hasta el 17 de junio)

# Personal Ejecutivo

## Presidente

Lic. Andrés Rodríguez Celis

## Gerente

Ing. Nelson Alfredo León Rivera  
Interino

## Subgerentes

### Administrativo

Ing. Juana María Coto Estrada

### Informático

Ing. Francisco Alfredo Zepeda Rodas  
(desde el 18 de febrero)  
Lic. Luis Mauricio Rosales Mejía  
(hasta el 17 de febrero)

### Prestaciones

Ing. Nelson Alfredo León Rivera  
(Ad honorem)

### Legal

Licda. Yanira Guadalupe Escobar  
de Rodríguez  
(desde el 14 de marzo)  
Lic. José Alfredo Hernández Cruz  
(hasta el 13 de marzo)

## Jefes de Unidades

### Financiera Institucional

Lic. Rafael Antonio Rodríguez Medina  
(desde el 20 de enero)  
Sr. Carlos Eliseo Martínez Amaya  
(hasta el 19 de enero)

### Auditoría Interna

Licda. Luz Verónica Ardón Rivera

### Adquisiciones y Contrataciones Institucional

Licda. Deysi Nohemí Ramírez Flores

### Acceso a la Informática Pública

Licda. Jackeline Seusy Avolevan de Durán  
(desde el 25 de octubre)

# CONTENIDO

	<b>Páginas</b>
<b>I. POBLACIÓN COTIZANTE Y PENSIONADA</b>	<b>1</b>
1. Población Cotizante	1
2. Población Pensionada	4
2.1 Historial Laboral	6
2.2 Pensiones Aprobadas	7
2.3 Pensiones y Otras Prestaciones Previsionales Pagadas	8
<b>II. SERVICIOS A PENSIONADOS</b>	<b>13</b>
1. Programas de Servicio Social	13
1.1 Programa de Visitas Domiciliarias	14
1.2 Programa “INPEP MÓVIL Seguridad Social, Más Cerca de Ti”	14
1.3 Línea de Crédito Especial con el Banco Agrícola	14
2. Programas de Atención Integral	15
2.1 Control Nutricional	15
2.2 Centro de Día “Santa María”	15
2.3 Charlas Educativas	15
3. Programas de Esparcimiento y Recreación	16
3.1 Talleres Vocacionales y Ocupacionales	16
3.2 Programa de Geroturismo	16
4. Otras Actividades en Beneficio de Nuestra Población Pensionada Desarrolladas por la Oficina Central	16
4.1 Mes del Adulto Mayor	17
4.2 Concierto Musical	20
4.3 Participación en Gabinete Social Departamental	20
4.4 Celebración del Mes de la Familia	21
4.5 Celebración del Día del Maestro	22
4.6 Feria de la Salud	23
4.7 Programas Televisivos	24
4.8 Participaciones Artísticas de Pensionados	26
4.9 Exposición de Manualidades	27
4.10 Fiesta Navideña	28
5. Comités de Pensionados	29
5.1 Comité de Atención Social	29
5.2 Comité de Capacitación	29
5.3 Comité de Educación y Cultura	29
6. Oficinas Departamentales	29
7. Inversión en Actividades a Favor de Pensionados	43

<b>III. GESTIÓN TÉCNICO – ADMINISTRATIVA</b>	44
1. Estructura Organizativa del INPEP	44
2. Administración del Recurso Humano	45
3. Recuperación de la Cartera de Préstamos	45
3.1 Préstamos Hipotecarios	46
3.2 Préstamos Personales	47
4. Recuperación de Mora Previsional	47
5. Emisión de Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios	47
5.1 Certificados de Traspaso	47
5.2 Certificados de Traspaso Complementarios	49
6. Centro Recreativo Costa del Sol	50
7. Remodelación de la Infraestructura	52
8. Modernización Tecnológica	53
<b>IV. SITUACIÓN FINANCIERA</b>	54
1. Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2011	54
1.1 Activos	54
1.1.1 Fondos	55
1.1.2 Inversiones Financieras	55
1.1.3 Inversiones en Existencias	57
1.1.4 Inversiones en Bienes de Uso	57
1.2 Pasivos	57
1.2.1 Deuda Corriente	58
1.2.2 Financiamiento de Terceros	58
1.3 Patrimonio Estatal	58
1.3.1 Reserva Técnica Neta	58
1.3.2 Superávit por Revaluación	58
1.3.3 Ajustes al Patrimonio	58
2. Estado de Rendimiento Económico al 31 de diciembre de 2011	58
2.1 Ingresos de Gestión	59
2.1.1 Ingresos Seguridad Social	60
2.1.2 Ingresos Financieros y Otros	60
2.1.3 Ingresos por Venta de Bienes y Servicios	60
2.1.4 Ingresos por Transferencias Corrientes Recibidas	60
2.1.5 Ingresos por Actualizaciones y Ajustes	60
2.2 Egresos de Gestión	60
2.2.1 Gastos Previsionales	62
2.2.2 Gastos Administrativos	62
2.2.3 Gastos en Transferencias Otorgadas	62
2.2.4 Otros Gastos	62
ANEXOS	
Dictamen de los Auditores Independientes	
Estado de Situación Financiera	
Estado de Rendimiento Económico	
Resolución de Junta Directiva	
Glosario	

# I. Población Cotizante y Pensionada

El Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos – INPEP, es una Institución Oficial Autónoma, creada en el año 1975, para garantizar la cobertura y cancelación de prestaciones económicas a los empleados acogidos al Sistema de Pensiones Público, al producirse los riesgos de invalidez, vejez y muerte, de conformidad con la Ley de Creación y Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones (SAP).1/

## 1. Población Cotizante

La población cotizante registrada al 31 de diciembre de 2011 fue de 10,494; siendo 5,721 hombres, equivalente al 54.5%; y 4,773 mujeres, equivalente al 45.5%.

Dentro del total de la población, se cuenta con 28 cotizantes que por no reportar una dependencia laboral con el Estado, se acogieron a la cotización voluntaria, asumiendo el pago de las cotizaciones y aportaciones, calculadas de acuerdo al salario básico regulador percibido; quienes podrán optar a los beneficios previsionales que otorga el Instituto al cumplir con los requisitos establecidos en la ley del INPEP y/o en la Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones – SAP.

### POBLACIÓN COTIZANTE AÑO 2011 POR RANGOS DE EDAD Y SEXO

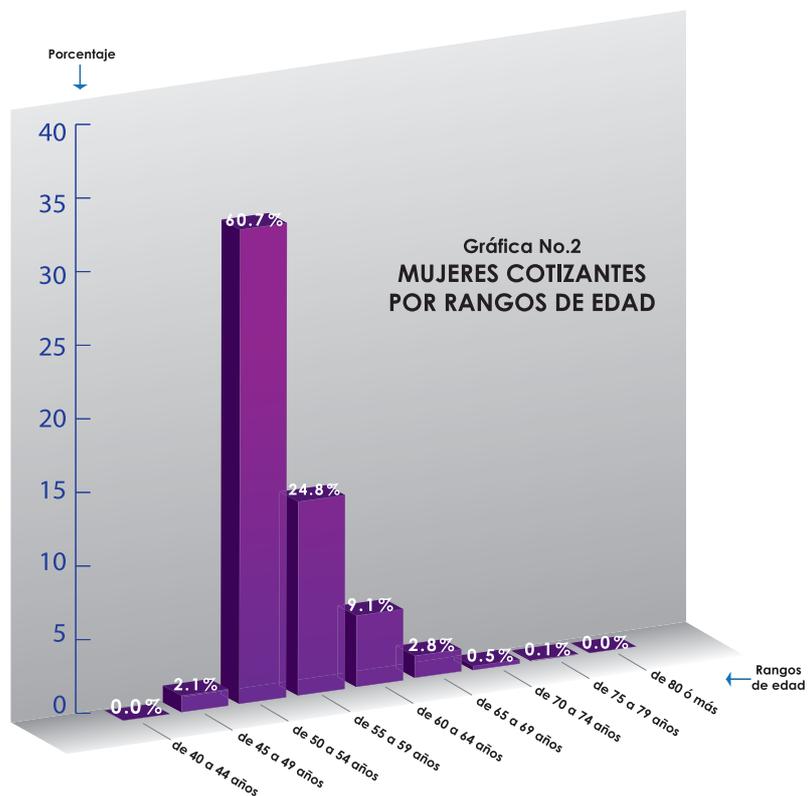
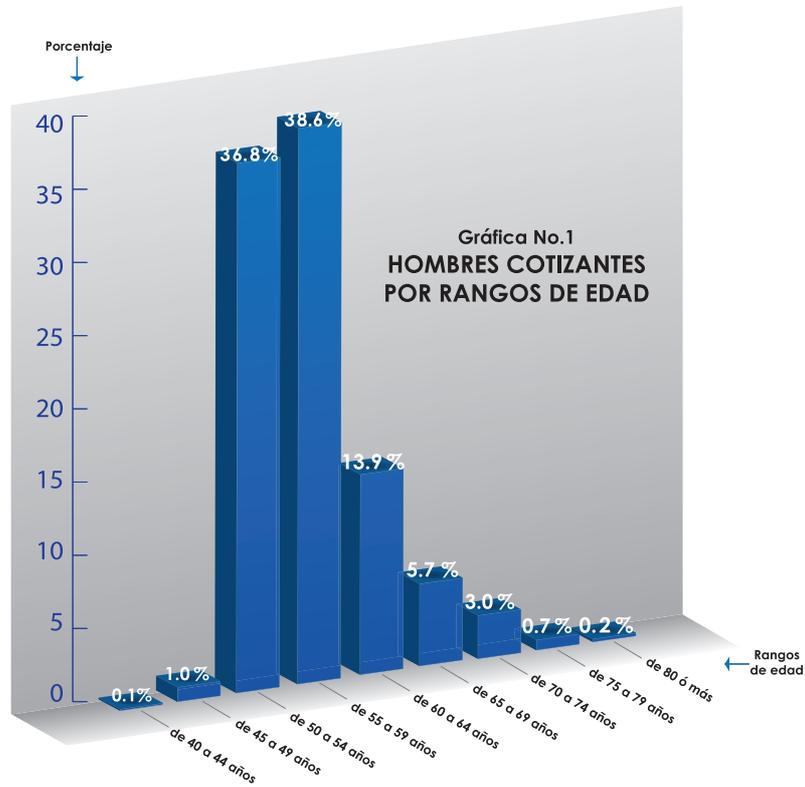
Cuadro No. 1

RANGOS DE EDAD	HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
	Número	%	Número	%	Número	%
De 40 a 44 años	4	0.1	0	0.0	4	0.0
De 45 a 49 años	56	1.0	97	2.1	153	1.5
De 50 a 54 años	2,108	36.8	2,895	60.7	5,003	47.7
De 55 a 59 años	2,209	38.6	1,186	24.8	3,395	32.3
De 60 a 64 años	794	13.9	434	9.1	1,228	11.7
De 65 a 69 años	324	5.7	133	2.8	457	4.4
De 70 a 74 años	174	3.0	24	0.5	198	1.9
De 75 a 79 años	38	0.7	3	0.1	41	0.4
De 80 o más	14	0.2	1	0	15	0.1
<b>TOTAL</b>	<b>5,721</b>	<b>100.0</b>	<b>4,773</b>	<b>100.0</b>	<b>10,494</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Área de Recaudaciones-INPEP (mes devengado)

1/ Ley INPEP: 2 noviembre 1975 y Ley SAP: 15 abril 1998.

De los 10,494 cotizantes, se reportan 3,125 equivalente al 29.8% que han cumplido con el requisito de edad para su retiro establecido en nuestra Ley de Creación y Ley SAP.



Con relación a la distribución geográfica, está concentrada en su mayoría en la zona central del país con 5,424 (51.7%), siendo el Departamento de San Salvador el que concentra el mayor número de empleados; seguidamente la zona oriental con 3,188 (30.4%), destacando el Departamento de San Miguel; y con una menor participación la zona occidental con 1,882 (17.9%), siendo más representativa en el Departamento de Santa Ana.

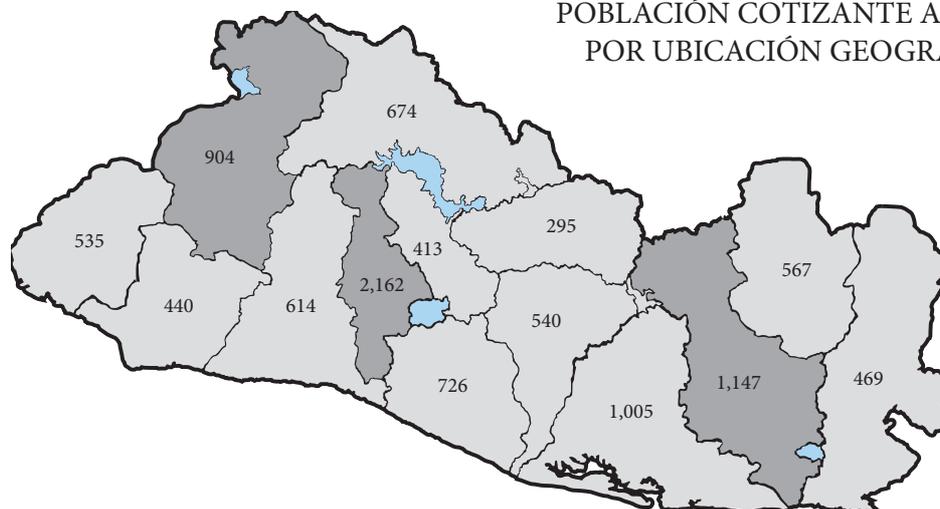
### POBLACIÓN COTIZANTE AÑO 2011 POR UBICACIÓN GEOGRÁFICA Y SEXO

Cuadro No. 2

DEPARTAMENTOS DEL PAÍS	HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
	Número	%	Número	%	Número	%
Ahuachapán	304	5.3	234	4.9	538	5.1
<b>Santa Ana</b>	<b>553</b>	<b>9.7</b>	<b>351</b>	<b>7.4</b>	<b>904</b>	<b>8.6</b>
Sonsonate	239	4.2	201	4.2	440	4.2
Chalatenango	327	5.7	347	7.3	674	6.4
La Libertad	371	6.5	243	5.1	614	5.9
<b>San Salvador</b>	<b>1,279</b>	<b>22.4</b>	<b>883</b>	<b>18.5</b>	<b>2,162</b>	<b>20.6</b>
Cuscatlán	267	4.7	146	3.1	413	3.9
La Paz	398	7.0	328	6.9	726	6.9
Cabañas	166	2.9	129	2.7	295	2.8
San Vicente	268	4.7	272	5.7	540	5.2
Usulután	535	9.4	470	9.8	1,005	9.6
<b>San Miguel</b>	<b>554</b>	<b>9.7</b>	<b>593</b>	<b>12.4</b>	<b>1,147</b>	<b>10.9</b>
Morazán	270	4.7	297	6.2	567	5.4
La Unión	190	3.3	279	5.8	469	4.5
<b>TOTAL</b>	<b>5,721</b>	<b>100.0</b>	<b>4,773</b>	<b>100.0</b>	<b>10,494</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Área de Recaudaciones-INPEP (mes devengado)

Gráfica No. 3  
POBLACIÓN COTIZANTE AÑO 2011  
POR UBICACIÓN GEOGRÁFICA



## 2. Población Pensionada

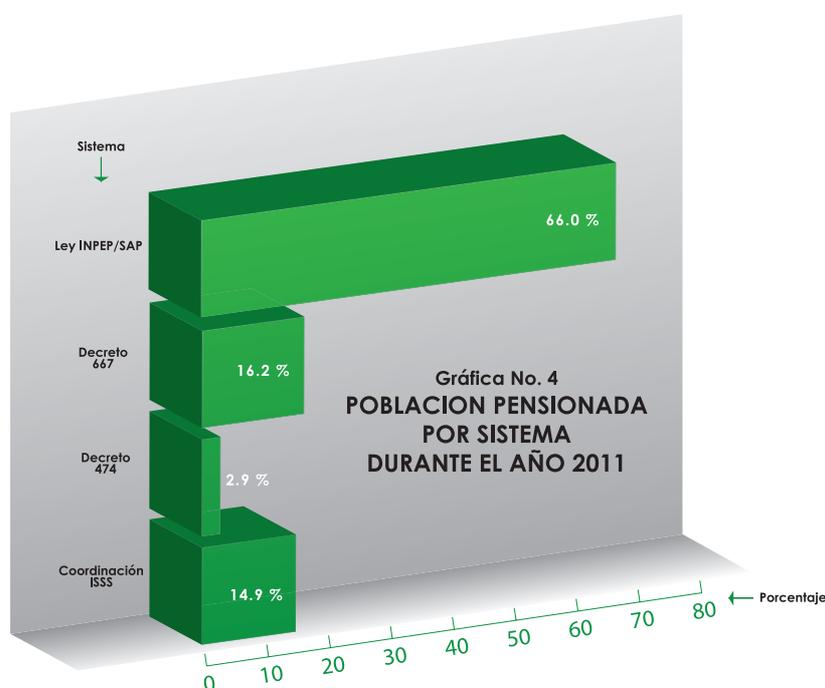
La población pensionada al 31 de diciembre de 2011 fue de 53,913; siendo 22,594 hombres, equivalente al 41.9%; y 31,319 mujeres, equivalente al 58.1%. Esta población está agrupada en cuatro sistemas: Ley del INPEP y SAP: 35,566 (66.0%), Sistema Temporal, D. L. No. 667: 8,753 (16.2%)<sup>2/</sup>, Sistema de Pensiones y Jubilaciones Civiles del Estado, D. L. No. 474: 1,546 (2.9%)<sup>3/</sup> y coordinadas con el Instituto Salvadoreño del Seguro Social: 8,048 (14.9%)<sup>4/</sup>.

Durante el referido año, el Instituto otorgó oportunamente las prestaciones previsionales, las que fueron canceladas en efectivo en forma mensual en el caso de las pensiones, y de una sola vez al asegurado o derecho-habiente en el caso de las asignaciones.

**POBLACIÓN PENSIONADA POR SISTEMA  
DURANTE EL AÑO 2011**  
Cuadro No. 3

PENSIÓN SEGÚN SISTEMA	Número	%
Ley INPEP/SAP	35,566	66.0
Decreto 667	8,753	16.2
Decreto 474	1,546	2.9
Coordinación ISSS	8,048	14.9
<b>TOTAL</b>	<b>53,913</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Subgerencia de Informática - Desarrollo de Sistemas



2/ D. L. 667: Sistema Temporal de Pensiones de Vejez, de fecha 19/12/90.

3/ D. L. 474: Ley de incorporación al INPEP, de las Jubilaciones y Pensiones Civiles a cargo del Estado, de fecha 29/03/90.

4/ Coordinadas ISSS: en cumplimiento al Art. 113 Reglamento de Beneficios y Otras Prestaciones del Sistema de Pensiones Público, a partir de agosto de 2004.

En cuanto a la distribución geográfica, está concentrada en su mayoría en la zona central del país con 39,314 (72.9%), siendo el Departamento de San Salvador el que concentra el mayor número de pensionados; seguidamente la zona occidental con 7,441 (13.8%), destacando el Departamento de Santa Ana; con una menor participación la zona oriental con 7,158 (13.3%) y un mayor número de pensionados el Departamento de San Miguel.

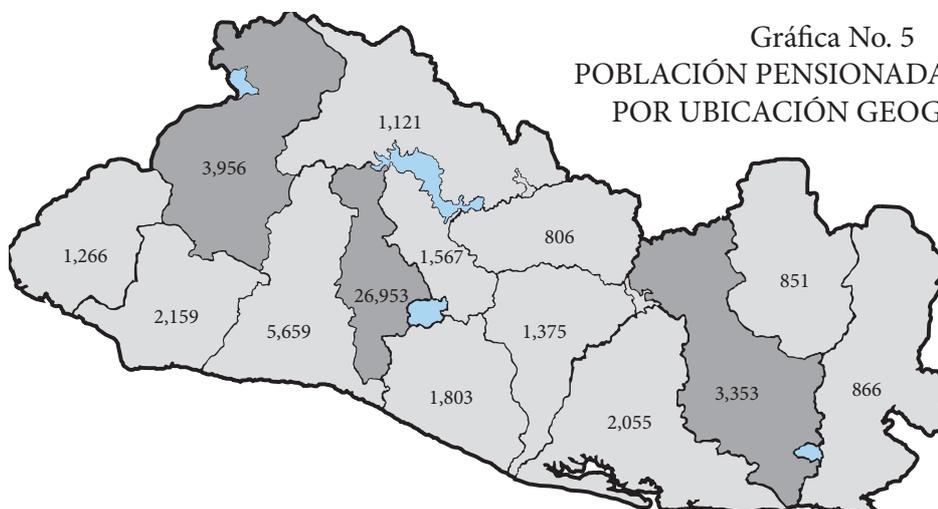
**POBLACIÓN PENSIONADA AÑO 2011  
POR UBICACIÓN GEOGRÁFICA Y SEXO**

Cuadro No. 4

DEPARTAMENTOS DEL PAÍS	HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
	Número	%	Número	%	Número	%
Ahuachapán	577	2.6	689	2.2	1,266	2.3
<b>Santa Ana</b>	<b>1,715</b>	<b>7.6</b>	<b>2,271</b>	<b>7.3</b>	<b>3,986</b>	<b>7.4</b>
Sonsonate	1,046	4.6	1,143	3.6	2,189	4.1
Chalatenango	601	2.7	520	1.7	1,121	2.1
La Libertad	2,275	10.1	3,414	10.9	5,689	10.6
<b>San Salvador</b>	<b>10,270</b>	<b>45.5</b>	<b>16,683</b>	<b>53.3</b>	<b>26,953</b>	<b>50.0</b>
Cuscatlán	803	3.6	764	2.4	1,567	2.9
La Paz	891	3.9	912	2.9	1,803	3.3
Cabañas	418	1.9	388	1.2	806	1.5
San Vicente	664	2.9	711	2.3	1,375	2.6
Usulután	985	4.4	1,103	3.5	2,088	3.9
<b>San Miguel</b>	<b>1,481</b>	<b>6.6</b>	<b>1,872</b>	<b>6.0</b>	<b>3,353</b>	<b>6.2</b>
Morazán	444	2.0	407	1.3	851	1.6
La Unión	424	1.9	442	1.4	866	1.6
<b>TOTAL</b>	<b>22,594</b>	<b>100.0</b>	<b>31,319</b>	<b>100.0</b>	<b>53,913</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Subgerencia de Informática

Gráfica No. 5  
POBLACIÓN PENSIONADA AÑO 2011  
POR UBICACIÓN GEOGRÁFICA



El otorgamiento de prestaciones previsionales conlleva las siguientes etapas:

2.1 Unidad de Atención Integral del Historial Laboral, 2.2 Pensiones Aprobadas y 2.3 Pensiones y Otras Prestaciones Previsionales Pagadas:

## 2.1 Historial Laboral

El Instituto cuenta con la Unidad de Atención Integral del Historial Laboral, creada para proporcionar servicios a todos los asegurados o beneficiarios del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos e Instituto Salvadoreño del Seguro Social, entregándoles su historial laboral para iniciar con los trámites de pensión, asignación, cotización voluntaria o certificado de traspaso, en los Institutos Previsionales en referencia, o en las Administradoras de Fondos de Pensiones <sup>5/</sup>.

El Historial Laboral está ubicado en nuestra Oficina Central en San Salvador, administrado y atendido por personal del INPEP e ISSS, realizando esfuerzos durante el año para hacer más ágil y eficiente el servicio.

Contamos con una ventanilla única, orientada a agilizar la emisión de historiales laborales requeridos por los afiliados, para ser acreedores al final de su carrera laboral a las prestaciones prescritas en la Ley del INPEP y/o Ley SAP.

Los tiempos de respuesta cuando se efectúan búsquedas adicionales en las bases de datos del INPEP, son de dos meses como máximo; realizando durante el año búsquedas de tiempos de servicio en la base del Historial Laboral, áreas de Microfilm y Recaudaciones del INPEP e ISSS y Archivo del INPEP; emitiéndose 15,926 historiales: INPEP 2,291, ISSS 4,686 y Administradoras de Fondos de Pensiones CRECER y CONFIA 8,949.

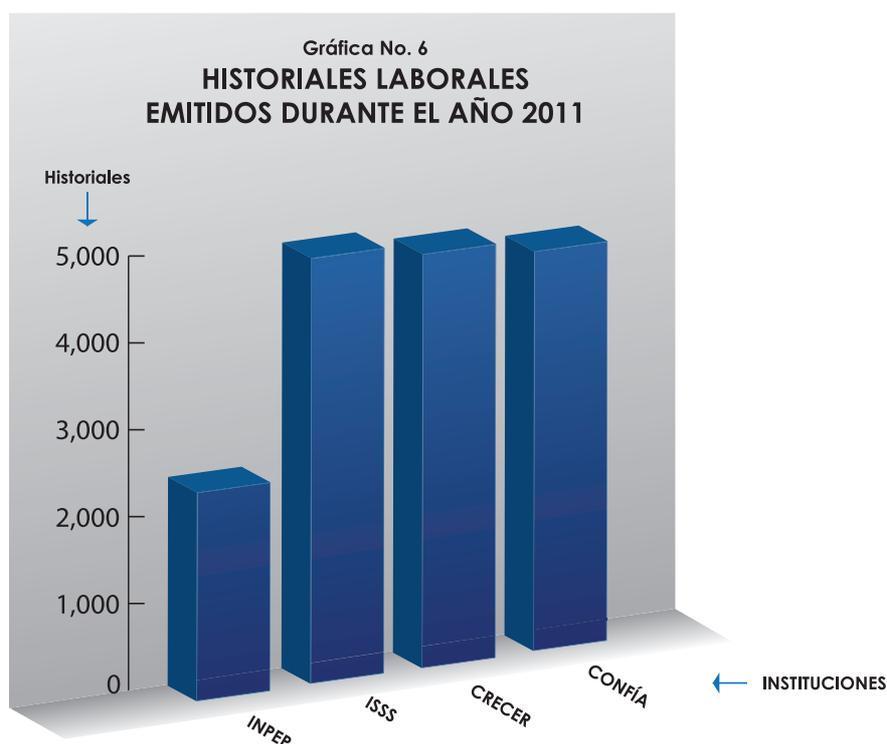
### HISTORIALES LABORALES EMITIDOS DURANTE EL AÑO 2011

Cuadro No. 5

INSTITUCIÓN	NÚMERO	%
INPEP	2,291	14.4
ISSS	4,686	29.4
CRECER	4,558	28.6
CONFIA	4,391	27.6
<b>TOTAL</b>	<b>15,926</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Historial Laboral ISSS - INPEP

5/ Convenio entre el INPEP e ISSS para la Organización, Administración, Funcionamiento y Financiamiento de la Unidad de Atención Integral del Historial Laboral, de fecha 18 de septiembre de 2002.



## 2.2 Pensiones Aprobadas

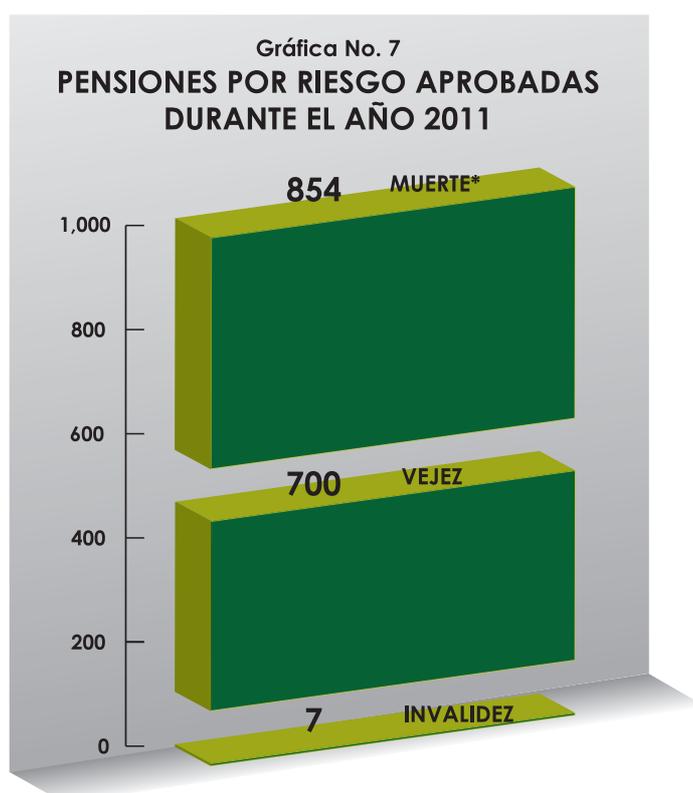
Se aprobaron 1,561 nuevas pensiones por un monto de \$570,045.35; observándose una mayor incidencia en las de vejez 73.8%, seguidamente los beneficios otorgados a los derecho-habientes por la muerte del titular con el 25.7% y una mínima frecuencia las de invalidez 0.5% (Cuadro No. 6 y Gráfica No. 7). Pensiones aprobadas mediante resoluciones de la Presidencia de este Instituto.

### PENSIONES POR RIESGO APROBADAS DURANTE EL AÑO 2011

Cuadro No. 6

RIESGO	NÚMERO	%	MONTO	%
Invalidez	7	0.5	\$ 2,625.56	0.5
Vejez	700	44.8	\$ 420,862.74	73.8
Muerte*	854	54.7	\$ 146,557.05	25.7
<b>TOTAL</b>	<b>1,561</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 570,045.35</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Resolución de Presidencia  
\*Viudez, orfandad y ascendientes



### 2.3 Pensiones y Otras Prestaciones Previsionales Pagadas

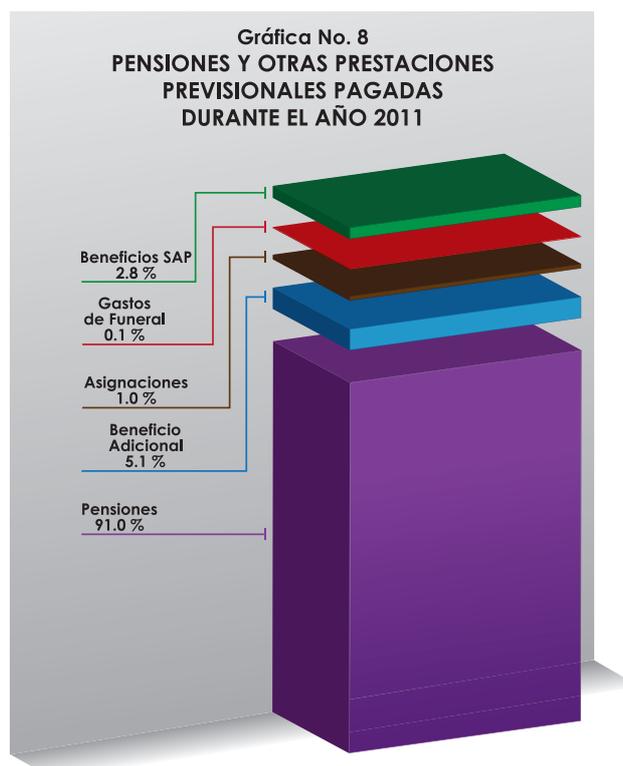
El total del gasto previsional ascendió a \$224,867,823.23, financiado con recursos propios y con recursos del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, así: 53,913 pensiones por \$204,569,026.17 y \$11,587,721.38 en concepto de beneficios adicionales en el mes de diciembre; 620 asignaciones por \$2,326,073.00; y 712 de gastos de funeral por \$162,741.84, entregados a familiares por el deceso de pensionados por el riesgo de vejez; así como \$6,222,260.84 que fueron transferidos a las Administradoras de Fondos de Pensiones – SAP (Cuadro No. 7 y Gráfica No. 8).

#### PENSIONES Y OTRAS PRESTACIONES PREVISIONALES PAGADAS DURANTE EL AÑO 2011

Cuadro No. 7

CONCEPTO	Número	RECURSOS		TOTAL	
		INPEP	FIDEICOMISO	CONSOLIDADO	%
Pensiones	53,913	\$12,616,497.96	\$191,952,528.21	\$204,569,026.17	91.0%
Beneficio adicional	53,913	\$5,037.27	\$11,582,684.11	\$11,587,721.38	5.1%
Asignación	620	\$93,654.73	\$2,232,418.27	\$2,326,073.00	1.0%
Gastos de funeral	712	\$162,741.84		\$162,741.84	0.1%
Beneficios SAP			\$6,222,260.84	\$6,222,260.84	2.8%
<b>TOTAL</b>		<b>\$12,877,931.80</b>	<b>\$211,989,891.43</b>	<b>\$224,867,823.23</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Depto. Contabilidad y Subgerencia de Informática.



Los pagos se realizaron mediante remesas mensuales a las cuentas autorizadas por los pensionados en los diferentes bancos del Sistema Financiero del país; verificando previamente la sobrevivencia cada seis meses y el estado familiar por viudez, cada año <sup>6/</sup>, en las diez oficinas administrativas del INPEP establecidas en todo el país; disponiendo del mes asignado para efectuar dicho trámite.

Prestaciones que fueron financiadas por el INPEP con fondos propios por \$12,877,931.80 equivalente al 5.7% y por el Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, cuyo fiduciario es el Banco Multisectorial de Inversiones <sup>7/</sup> con \$211,989,891.43 equivalente al 94.3% (Gráfica No. 9).

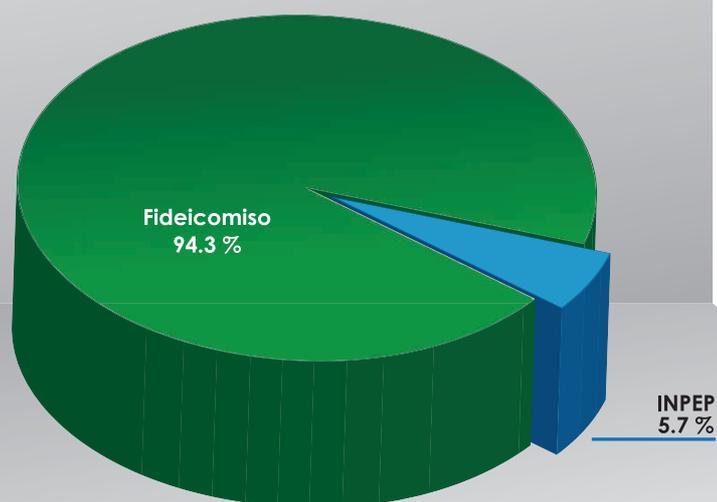
**PENSIONES Y OTRAS PRESTACIONES PREVISIONALES PAGADAS  
POR SISTEMA DURANTE EL AÑO 2011**  
Cuadro No. 8

PENSIÓN SEGÚN SISTEMA	PENSIONADOS		RECURSOS		TOTAL
	Número	%	INPEP	FIDEICOMISO 4/	
Ley INPEP	35,566	66.0	\$ 12,877,931.80	\$ 161,810,367.93	\$ 174,688,299.73
Decreto 667	8,753	16.2		\$ 29,881,287.30	\$ 29,881,287.30
Decreto 474	1,546	2.9		\$ 3,935,624.93	\$ 3,935,624.93
Coordinación ISSS	8,048	14.9		\$ 10,140,350.43	\$ 10,140,350.43
AFP'S				\$ 6,222,260.84	\$ 6,222,260.84
<b>TOTAL</b>	<b>53,913</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 12,877,931.80</b>	<b>\$ 211,989,891.43</b>	<b>\$ 224,867,823.23</b>

Fuente: Deptos. de Tesorería y Contabilidad - Ver Cuadro No. 7

6/ Ley SAP Art. No. 234; Reglamento de Beneficios y Otras Prestaciones del Sistema de Pensiones Público Arts. Nos. 52 y 125; e Instructivo No. SPP 03/2001 Control de Sobrevivencia y Estado Familiar de Pensionados en el Sistema de Pensiones Público.  
7/ D. L. No. 98 de fecha 7 de septiembre 2006, D. O. No. 171, Tomo No. 372, de fecha 14 de septiembre 2006.

Gráfica No. 9  
**FINANCIAMIENTO DE PENSIONADOS  
 Y OTRAS PRESTACIONES PREVISIONALES DURANTE  
 EL AÑO 2011**



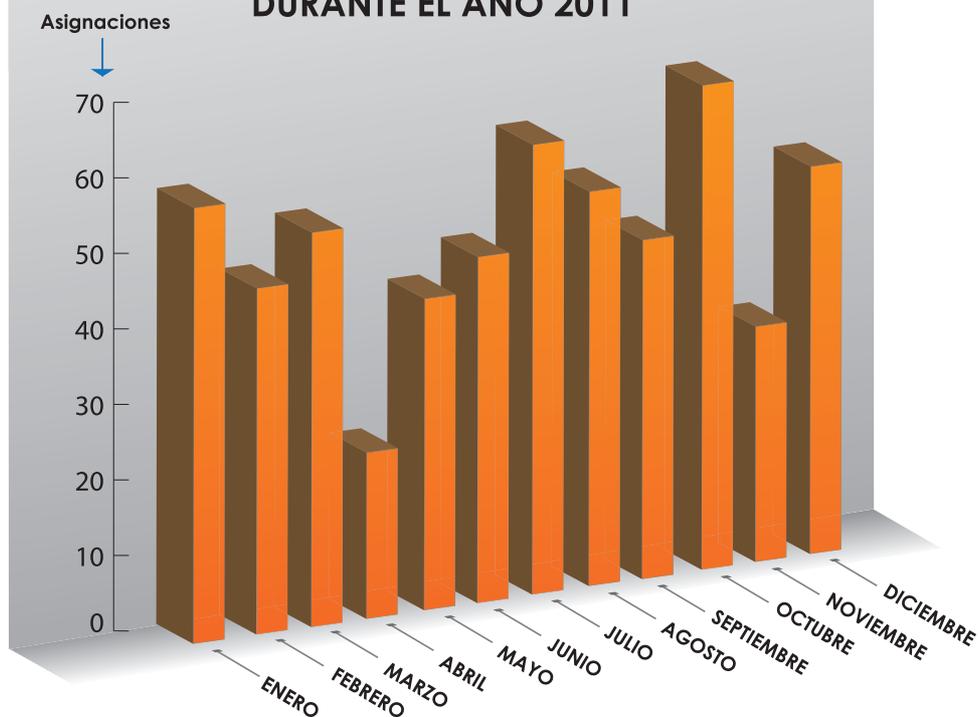
**ASIGNACIONES PAGADAS AÑO 2011**

Cuadro No. 9

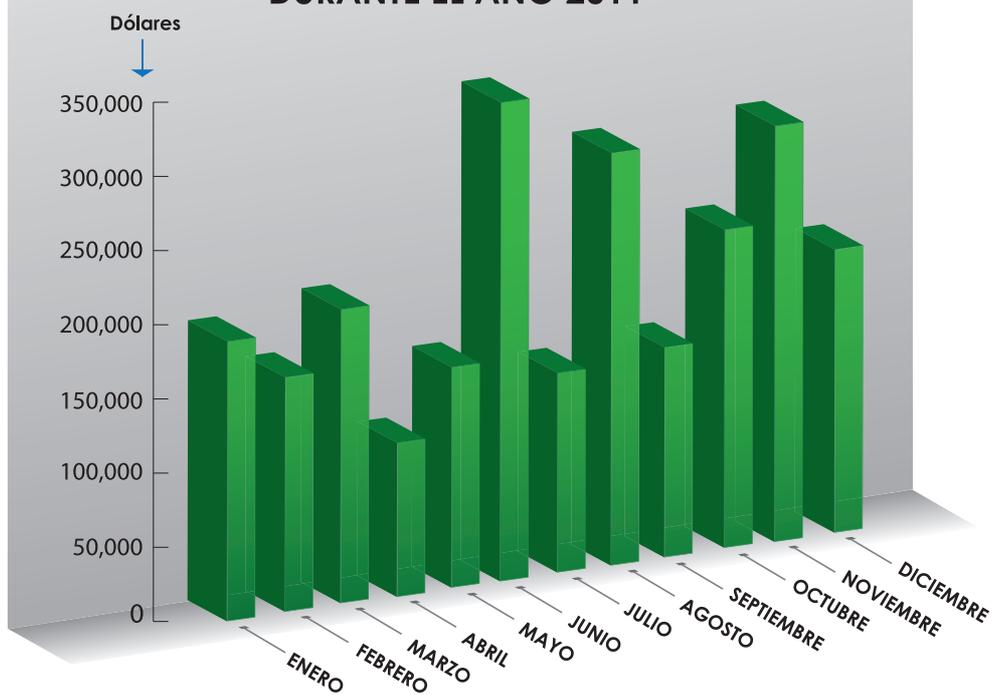
MES	NÚMERO	MONTO	%
Enero	63	\$ 186,142.65	8.0
Febrero	50	\$ 155,038.77	6.7
Marzo	57	\$ 194,975.50	8.4
Abril	24	\$ 102,117.14	4.4
Mayo	45	\$ 147,399.88	6.3
Junio	50	\$ 319,791.89	13.7
Julio	65	\$ 132,246.89	5.7
Agosto	57	\$ 273,648.23	11.8
Septiembre	49	\$ 138,518.95	6.0
Octubre	70	\$ 211,081.81	9.1
Noviembre	34	\$ 276,307.14	11.9
Diciembre	56	\$ 188,804.15	8.1
<b>total</b>	<b>620</b>	<b>\$ 2,326,073.00</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Depto. de Tesorería - Pagaduría de Pensiones y Depto. de Contabilidad.  
 Ver Cuadro No. 7

**Gráfica No. 10**  
**NÚMERO DE ASIGNACIONES PAGADAS**  
**DURANTE EL AÑO 2011**



**Gráfica No. 11**  
**MONTO DE ASIGNACIONES PAGADAS**  
**DURANTE EL AÑO 2011**



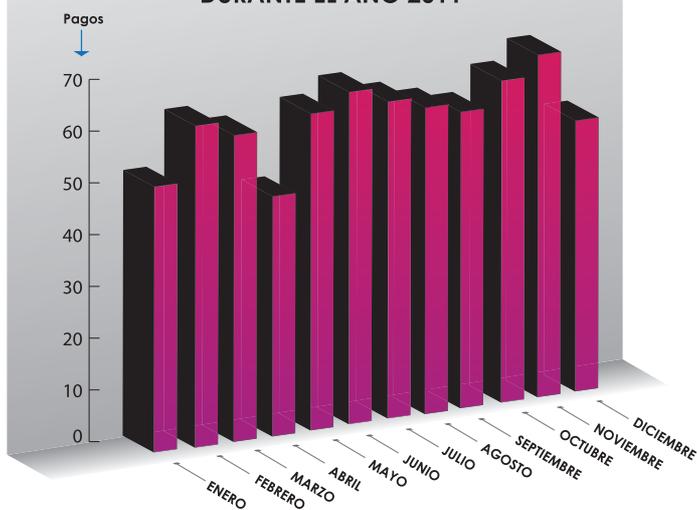
**GASTOS DE FUNERAL PAGADOS AÑO 2011**

Cuadro No.10

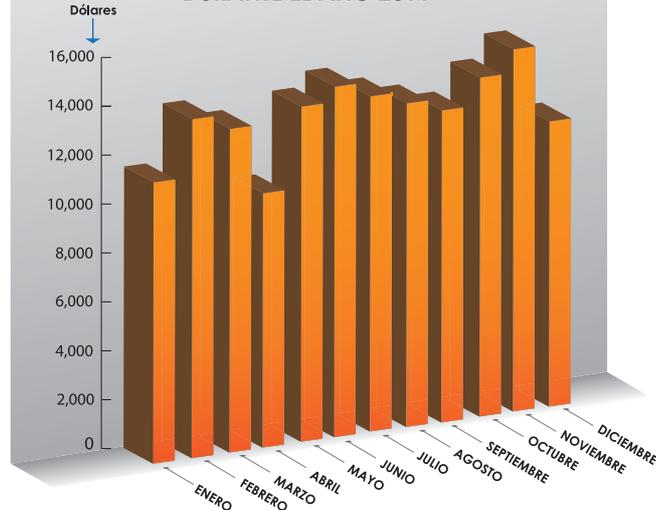
MES	NÚMERO	MONTO	%
Enero	52	\$ 11,885.64	7.3
Febrero	63	\$ 14,399.91	8.8
Marzo	60	\$ 13,714.20	8.4
Abril	47	\$ 10,742.79	6.6
Mayo	62	\$ 14,171.34	8.7
Junio	65	\$ 14,857.05	9.1
Julio	62	\$ 14,171.34	8.7
Agosto	60	\$ 13,714.20	8.4
Septiembre	58	\$ 13,257.06	8.1
Octubre	63	\$ 14,399.91	8.8
Noviembre	67	\$ 15,314.19	9.4
Diciembre	53	\$ 12,114.21	7.4
<b>total</b>	<b>712.00</b>	<b>\$ 162,741.84</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Depto. de Tesorería - Pagaduría de Pensiones - Ver Cuadro No. 7

Gráfica No. 12  
NÚMERO DE PAGOS POR GASTOS DE FUNERAL DURANTE EL AÑO 2011



Gráfica No. 13  
MONTO PAGADO POR GASTOS DE FUNERAL DURANTE EL AÑO 2011



## II. Servicios a Pensionados

Este apartado resume las principales acciones desarrolladas durante el año, orientadas a impulsar la participación de nuestra población pensionada, en actividades que apoyen sus conductas de autocuidado, salud mental, relaciones interpersonales gratificantes; entre las que se mencionan: programas de servicio social, esparcimiento y culturales; comités permanentes de pensionados en áreas de atención social y capacitación; así como consultas médicas preventivas y nutricionales.

Con el desarrollo de los diferentes programas y actividades, el Instituto ofreció opciones, para la utilización del tiempo libre; facilitándoles el desarrollo social y personal, permitiéndoles continuar realizando actividades cotidianas y nuevas reafirmando sus capacidades funcionales y su integración en la comunidad.

Con el propósito de efectuar oportunamente los pagos mensuales a nuestros 53,913 pensionados y beneficiarios registrados en todo el país, el INPEP proporcionó facilidades para que realizaran en forma semestral, los controles de sobrevivencia a través de su Oficina Central y Centro de Día “Santa María”, en San Salvador; nueve Oficinas Departamentales, y Programas de Visitas Domiciliarias e INPEP MÓVIL.

Durante el año, realizamos importantes mejoras en las instalaciones de la Oficina Central, específicamente en el área de atención a pensionados, ubicada en el Módulo 6; aumentando a 8 el número de ventanillas de atención a usuarios, eliminando las barreras físicas de los vidrios entre el empleado y el Adulto Mayor que nos visita; contando con instalaciones más cómodas, renovando la sala de espera, brindando una atención más personalizada. Al mismo tiempo, para quienes presentan limitaciones físicas para su desplazamiento, se reubicó al equipo de trabajo social, a un lugar más accesible al ingresar al Instituto.

### 1. Programas de Servicio Social

Contamos con personal especializado en las áreas de Atención a Pensionados y Oficinas Departamentales; la primera ubicada en la Oficina Central y las Departamentales en el interior del país; brindando atención personalizada a todos los pensionados y beneficiarios que lo requirieron; así como con los programas de visitas domiciliarias e INPEP MÓVIL.

Al mismo tiempo, el INPEP mantiene un Convenio Especial con el Banco Agrícola, quien facilita una Línea de Crédito a nuestra población pensionada.

## **1.1 Programa de Visitas Domiciliarias**

Este programa tiene como propósito acercar los servicios de verificación de sobrevivencia y estado familiar, a pensionados que presentan limitaciones por su condición física o de salud para su desplazamiento a nuestras Oficinas Administrativas.

Las visitas son realizadas con periodicidad semestral a los lugares de residencia, sean estas permanentes o temporales, en las áreas urbanas y rurales, asilos, hospitales y otros lugares reportados por los pensionados o a solicitud de sus familiares.

A nivel nacional, se realizó un total de 6,499 visitas domiciliarias; siendo 5,192 equivalente al 79.9%, en zonas urbanas y 1,307 equivalente al 20.1%, en zonas rurales; desarrollándose el mayor número de visitas en los meses de enero, febrero, julio y agosto.

## **1.2 Programa INPEP MÓVIL Seguridad Social, Más Cerca de Ti**

El Programa INPEP MÓVIL <sup>8/</sup>, tiene como propósito acercar los servicios de verificación de sobrevivencia y estado familiar a pensionados, con residencia en aquellos Departamentos de nuestro país, donde no contamos con Oficinas o bien en zonas que concentran un número significativo de pensionados; actividad realizada con periodicidad semestral, programándose a partir de la primera visita, las fechas de control subsiguientes.

Se verificó la sobrevivencia de un total de 1,821 pensionados, en las siguientes ciudades: Ilobasco, Suchitoto, Zacatecoluca, Santiago de María, San Vicente, Apastepeque y Colonia Zacamil de la ciudad de Mejicanos en San Salvador; incorporándose la Colonia La Floresta en San Salvador, a solicitud de las gestiones de un grupo de pensionados.

El programa INPEP MÓVIL se va fortaleciendo cada año, reflejado un incremento de 618 pensionados equivalente al 51.4%, con relación al año 2010, debido a la confianza y accesibilidad en el servicio que se brinda; esperando incorporar otros el próximo año.

## **1.3 Línea de Crédito Especial con el Banco Agrícola**

Desde el año 1997, se mantiene para nuestros pensionados menores de 80 años, una línea de crédito especial que ofrece el Banco Agrícola, S. A., sin exigir garantías adicionales, únicamente con el compromiso de este Instituto de efectuar los descuentos respectivos para la amortización de los mismos; además del beneficio del seguro de deuda.

---

8/ Inaugurado el 5 de octubre de 2007.

## 2. Programas de Atención Integral

Los Programas de Atención Integral tienen como propósito informar a la población pensionada sobre la importancia de la atención preventiva en el cuidado de la salud física y mental; entre los que se mencionan: Control Nutricional, Centro de Día “Santa María” y Charlas Educativas.

### 2.1 Control Nutricional

Contamos con una Clínica Empresarial, donde se brindan consultas de Controles Nutricionales a pensionados que lo solicitan, sean estas por prescripción médica o iniciativa propia, brindándose un total de 187 consultas. La Clínica está ubicada en las instalaciones de la Oficina Central en San Salvador.

### 2.2 Centro de Día “Santa María”

El Centro de Día “Santa María” es lugar de esparcimiento y recreación, donde ofrecemos servicios de verificación de sobrevivencia, consultas médicas preventivas, talleres vocacionales tales como danza y yoga, y talleres ocupacionales como manualidades; y demás información relacionada con el quehacer Institucional. El Centro de Día está ubicado en el Reparto Santa María II, Calle Magisterial, Polígono H No. 1, Ayutuxtepeque, San Salvador.



Centro de Día “Santa María”. Momentos en que pensionadas del Taller de Manualidades, reciben sus clases semanales.



Exposición de artículos elaborados en el Taller de Manualidades.

### 2.3 Charlas Educativas

Se impartieron 112 charlas educativas a 3,985 pensionados en todo el país, con la finalidad de prevenir la incidencia de hábitos nocivos y contribuir a una mejor salud mental. Entre los temas impartidos se mencionan: Plan de vida, autoestima, sexualidad en el Adulto Mayor, entre otros, impartidos por profesionales del INPEP, ISSS, ISDEMU, Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos y otras instituciones de gobierno.

### **3. Programas de Esparcimiento y Recreación**

Los programas de esparcimiento y recreación son una opción más, que el Instituto ofrece a nuestra población pensionada; orientados a la utilización del tiempo libre de este sector, fomentando hábitos para el cuidado del bienestar físico y mental, contribuyendo a mejorar la calidad de vida; entre los que se menciona: talleres vocacionales y ocupacionales, así como el programa de geroturismo.

#### **3.1 Talleres Vocacionales y Ocupacionales**

El INPEP cuenta con 30 talleres distribuidos en todas sus Oficinas Administrativas, de los cuales: 21 son vocacionales y 9 ocupacionales; brindando una terapia ocupacional a 3,127 pensionados; estos talleres son impartidos tres veces a la semana.

Dentro de los talleres vocacionales se mencionan: canto, música, teatro, coro, danza, gimnasia, guitarra, clases de inglés y yoga. Los talleres ocupacionales: manualidades, corte y confección; donde los pensionados tuvieron la oportunidad de aprender a elaborar diferentes manualidades, tales como: pintura en tela, adornos navideños, bordados, arreglos florales y repujado.

Las manualidades elaboradas fueron expuestas a la venta en el kiosco “Buenas Épocas”, administrado por un grupo de pensionadas del Taller de Manualidades, en la Oficina Central y en las diferentes actividades promovidas en las Oficinas Administrativas del Instituto en todo el país.

#### **3.2 Programa de Geroturismo**

El Instituto cuenta con el programa de geroturismo a diferentes lugares públicos como privados de nuestro país; habiendo realizado 36 excursiones: 8 organizadas por la Oficina Central y 28 por las Oficinas Departamentales, beneficiando a 3,686 pensionados. Entre los lugares turísticos visitados se mencionan: Centro Recreativo Costa del Sol, en el Departamento de La Paz; Playa Los Cóbanos, en el Departamento de Sonsonate; playa El Espino, en el Departamento de Usulután, entre otros.

### **4. Otras Actividades en Beneficio de Nuestra Población Pensionada Desarrolladas por la Oficina Central**

Se desarrollaron actividades de carácter cultural, social y médicas, que contaron con la participación de más de nueve mil pensionados; entre las que se mencionan:

## 4.1 Mes del Adulto Mayor

Durante el mes de enero, el INPEP en conmemoración del Mes del Adulto Mayor desarrolló una serie de actividades:

- El 14 de enero se realizó un Cine Forum, sobre la película “El Diario de una pasión” (The notebook), en las instalaciones de los Cine Reforma y a continuación la Lic. Amanda Lorena Alas, Psicóloga del Instituto, desarrolló el tema sobre la enfermedad del Alzheimer, contando con la asistencia de 185 pensionados.
- El 17 de enero se desarrolló la eliminatoria del torneo de ajedrez, en las instalaciones de la Oficina Central, donde pensionados del INPEP compitieron con pensionados del IPSFA y adultos mayores que asisten a los diferentes clubes de ajedrez, para seleccionar a los representantes que participaran a nivel nacional, bajo la coordinación de la Secretaría de Inclusión Social. Al evento asistieron 99 pensionados.



Pensionados del INPEP, junto a otras personas Adultas Mayores que compitieron en la eliminatoria del Torneo de Ajedrez a nivel nacional.

- El 19 de enero se impartió la charla educativa sobre “La sexualidad en el Adulto Mayor”, aclarando mitos y dudas entre la población pensionada, impartida por la Lic. Amanda Lorena Alas, Psicóloga del INPEP en el auditorio del Ministerio de Gobernación, contando con la asistencia de 113 pensionados.
- El 26 de enero se llevó a cabo el Convivio Nacional de Pensionados, en las instalaciones del Centro Recreativo Costa del Sol, participando la Oficina Central con 294 pensionados, junto a pensionados de los Departamentos de Chalatenango y Cabañas, realizando una variedad de juegos educativos que motivaron el trabajo en equipo y la participación de los involucrados.



Centro Recreativo Costa del Sol Pensionados disfrutando de dinámicas de animación.

• El 28 y 29 de enero se llevó a cabo la primera Feria Mayor Enero 2011 – Feria de Oportunidades del Adulto Mayor, en el Pabellón Centroamericano del Centro Internacional de Ferias y Convenciones (CIFCO). Actividad coordinada por el Consejo Nacional de Atención Integral a los Programas de Adultos Mayores (CONAIPAM), con el objeto de mostrar que las personas Adultas Mayores siguen siendo útiles a la sociedad, productivas, con diferentes destrezas y experiencia acumulada a lo largo de su vida; donde 30 pensionadas del Taller de Manualidades expusieron y comercializaron los productos elaborados en clases.

Realizando presentaciones artísticas del Grupo de Danza “Xochimeztli”, Rondalla Remembranzas y el Payaso Pitito. El INPEP en su stand brindó información sobre los diferentes servicios que ofrece en sus Oficinas Administrativas en todo el país y Centro de Día “Santa María” en San Salvador y Centro Recreativo Costa del Sol en el Departamento de La Paz; el evento fue inaugurado por la Primera Dama de la República y Secretaria de Inclusión Social Dra. Vanda Pignato.



Mesa de honor presidida por la Primera Dama de la República y Secretaria de Inclusión Social Dra. Vanda Pignato, Lic. Andrés Rodríguez Celis, Presidente del INPEP y miembros del CONAIPAM.



Presentación artística en el Centro Internacional de Ferias y Convenciones de pensionadas del Grupo de Danza Folclórica "Xochimeztli", de la Oficina Central.



Funcionarios del INPEP en stand de Primera Feria Mayor Enero 2011 – Feria de Oportunidades del Adulto Mayor. De Izquierda a derecha: Licda. Irene Sophia Batres, Lic. Andrés Rodríguez Celis, Presidente del Instituto, Srita. Irma Marlene Pérez, Licda. Fátima Villalta y Lic. Luis Alfonso Quintanilla Deras, Jefe Departamento de Atención a Pensionados.

- El 4 de febrero se clausuró el Mes del Adulto Mayor, con la presentación de la Compañía Nacional de Danza, con la obra "Sin Retorno", en las instalaciones del Teatro Nacional, se contó con la participación de 186 pensionados.



Pensionados del Instituto disfrutando de la obra "Sin Retorno" en el Teatro Nacional.

## **4.2 Concierto Musical**

El 11 de mayo se realizó homenaje especial en el Día de la Madre, dedicado a pensionadas por su abnegada labor de madres, abuelas y bisabuelas; disfrutando de las presentaciones artísticas de la Rondalla Remembranzas, Cuarteto de Pensionados, Coro Nacional de Adultos Mayores, Lucy Henríquez y Dúo formado por el Instructor de Danza Profesor Carlos Leiva y la señorita Ingrid Urquilla, realizado en las instalaciones de la Oficina Central, con la participación de 225 pensionados que asisten a los talleres y comités.

## **4.3 Participación en Gabinete Social Departamental**

Los días 10 de junio y 10 de septiembre, el INPEP junto a otras instituciones de gobierno que conforman el Gabinete Social Departamental, realizaron en la Plaza Gerardo Barrios de la Ciudad de San Salvador, un evento de acercamiento a la ciudadanía donde se informó del quehacer institucional. El INPEP por su parte, expuso trabajos realizados por el Taller de Manualidades, brindó información sobre los trámites a realizar para optar a las diferentes prestaciones, así como presentaciones artísticas de la Rondalla Remembranzas y el Taller de Gimnasia. En el evento participaron 42 pensionados, que conforman la Rondalla, Talleres de Gimnasia y Manualidades.



El INPEP junto a otras instituciones de gobierno, que conforman el Gabinete Social Departamental, participó en un acercamiento a la ciudadanía, informando del quehacer institucional.



#### Taller de Manualidades

De izquierda a derecha: Sra. María Juana Candray vda. de Mejía, Lic. Vilma Molina de Flores, Trabajadora Social del Instituto; señoras pensionadas Zoila Meléndez y Ana María Anaya; y Lic. Argelia Torres de Larios, Trabajadora Social del Instituto.

#### 4.4 Celebración del Mes de la Familia

El 24 de junio se celebró el Mes de la Familia, en el Centro Recreativo Costa del Sol, junto a pensionados de las Oficinas Departamentales de Chalatenango, Cabañas, Centro de Día “Santa María” y de la ciudad de Apastepeque, San Vicente; que forman parte del programa de INPEP MÓVIL; disfrutando del grupo musical Voces del Recuerdo del Taller de Música de la Oficina Departamental de Chalatenango, del Taller de Yoga impartido en el Centro de Día “Santa María”; la fiesta estuvo a cargo de la Orquesta del Cambio de la Alcaldía Municipal de Santa Tecla, además se realizó entrega de regalos sorpresas. Se contó con la asistencia de 1,040 pensionados.



Momentos en que el Ing. Nelson Alfredo León Rivera, Gerente del INPEP es entrevistado por personal del Canal 4.



Pensionadas del Taller de Yoga del Centro de Día “Santa María”, realizando una demostración de la técnica aprendida en las clases semanales.

#### **4.5 Celebración del Día del Maestro**

El 29 de junio se celebró el Día del Maestro, en las Instalaciones de la Oficina Central, coordinada por los Comités y Talleres de Pensionados; homenajeando a Instructores que imparten los Talleres de: Danza, Canto, Guitarra, Manualidades, Inglés y Gimnasia. Evento que contó con presentaciones artísticas de los diferentes talleres, así como del Ballet Folklórico de la Universidad de El Salvador. Participaron 185 pensionados que asisten a los talleres. El INPEP entregó estímulos a los instructores de los talleres.



#### **Rondalla Remembranzas**

De izquierda a derecha señores pensionados: Ethelvina Brito, Miguel Meléndez, Eduardo Orellana, Armando Cubías, Pedro Rosales, Raquel Guzmán, Iris Amaya, Alfredo Hernández y Nicolás Moreno.

## 4.6 Feria de la Salud

El 29 de julio se llevó a cabo la Feria de la Salud en las Instalaciones de la Oficina Central del INPEP, realizando pruebas de glucosa, toma de presión arterial, exámenes visuales; además de la entrega de muestras médicas por las droguerías participantes. Las instituciones que participaron en el evento fueron: Clínica Empresarial del INPEP, Asociación Salvadoreña de Diabéticos (ASADI), Laboratorio Chalver, APIA, Abbott Nutrición, Silianes, Tecnofarma, BAGO, More Pharma, Óptica La Esperanza y Unidad Médica del ISSS Zacamil.

Evento que contó con la participación de pensionados de la Rondalla Remembranzas.



Momentos en que el pensionado Sr. Gonzalo Licona Leiva, recibe consulta médica por personal de ASADI.



Pensionados recibiendo muestras médicas y material informativo de instituciones que participaron en el evento.

#### 4.7 Programas Televisivos

• Los días 17 y 22 de agosto se realizó la grabación del programa “Cipi-Consejo”, con el tema “Adultos Mayores” en coordinación con la Televisión Nacional de El Salvador, Canal 10, con el objetivo de fomentar en las nuevas generaciones, el respeto, solidaridad y cariño a las personas Adultas Mayores; seleccionando como locaciones las instalaciones del Área de Sobrevivencia, Clínica psicológica, calles y avenidas cercanas a la Oficina Central del INPEP, Centro de Día “Santa María” y Centro Recreativo Costa del Sol.

En la grabación del programa participaron 30 pensionados que asisten a los talleres impartidos en la Oficina Central y Centro de Día “Santa María”.



Grabación de “Cipi-Consejo”

El Lic. José Rolando Menéndez, quien representa el personaje del Cipitío, en grabación del programa “Cipi-Consejo”, con el tema “Adultos Mayores”, en las instalaciones de la Oficina Central del INPEP.



La Rondalla Remembranzas junto al Cipitío, en grabación de programa, en las instalaciones de la Oficina Central del INPEP.

• El 27 de agosto se realizó la grabación del Programa “La Hora del Niño”, con el tema “La Tercera no es la Vencida” teniendo como objetivo contribuir a valorar a las personas Adultas Mayores y dar a conocer los servicios que el INPEP brinda a sus pensionados. En el desarrollo del programa se realizaron una serie de entrevistas a funcionarios y pensionados del INPEP: Ing. Nelson Alfredo León Rivera, Gerente, Lic. Luis Alfonso Quintanilla Deras, Jefe del Departamento de Atención a Pensionados y señores pensionados: Vicente Aguiluz, Carmen de Rodríguez, Gerardo Cortés, Rosa Mirian Córdova Lucero y José Inés Jiménez.

La grabación del programa se llevó a cabo en el Centro Recreativo Costa del Sol y contó con la participación de 26 pensionados.



Grabación del Programa televisivo “La Hora del Niño”, con el tema “La Tercera no es la Vencida” en las instalaciones del Centro Recreativo Costa del Sol.



Grupo de pensionados, asistentes al evento.



El Profesor de Danza Folklórica Sr. Vicente Aguiluz, realiza una rutina de baile en compañía de niñas del Canal 10, en las instalaciones del Centro Recreativo Costa del Sol.



Pensionados del Grupo de Danza Folklórica “Xochimeztli”, de la Oficina Central, en grabación del Programa televisivo “La Hora del Niño”.

#### **4.8 Participaciones Artísticas de Pensionados**

- Participación de la Rondalla Remembranzas en diferentes lugares del país, a solicitud de diferentes instituciones.
- Participación del Grupo de Danza Folklórica “Xochimeztli”, en diferentes lugares del país, a solicitud de diferentes instituciones durante el año.

## 4.9 Exposición de Manualidades

El 14 de diciembre la Oficina Central y el Centro de Día “Santa María”, realizaron una exposición de los artículos elaborados por pensionadas del Taller de Manualidades, los cuales fueron exhibidos para la venta en la Plaza Rigoberto Sánchez de León, ubicada en la Oficina Central del INPEP; contando con la participación de pensionados de la Rondalla Remembranzas, quienes promocionaron CD’S con melodías propias del recuerdo; extendiendo la invitación a los pensionados asistentes, para que formaran parte de los diferentes talleres impartidos por el Instituto; se contó con la participación de 18 pensionadas.



Oficina Central

Exposición de artículos elaborados en los Talleres de Manualidades de la Oficina Central y del Centro de Día “Santa María”.



Momento en que el Lic. Andrés Rodríguez Celis, Presidente del INPEP, hace un recorrido por la Exposición de Manualidades en la Oficina Central.

#### 4.10 Fiesta Navideña

El 10 de diciembre la Oficina Central celebró la fiesta navideña, contando con la asistencia de 850 pensionados, quienes disfrutaron de una proyección en video de las diferentes actividades realizadas durante el año, fiesta bailable, presentaciones artísticas de pensionados, almuerzo y canasta navideña para cada asistente; actividad presidida por el Lic. Andrés Rodríguez Celis, Presidente del Instituto y demás funcionarios del INPEP.



Oficina Central  
Pensionados del Coro Renacer deleitando a los asistentes de la fiesta navideña.



Pensionados de la Oficina Central, disfrutando de la fiesta navideña.

Durante los meses de noviembre y diciembre, el equipo de trabajo social de la Institución, encargado del Programa de Visitas Domiciliarias, entregó un total de 150 canastas navideñas a pensionados de escasos recursos económicos, en los siguientes lugares: Cuscatancingo, San Marcos, Colonia Zacamil, Barrio San Jacinto, en el Departamento de San Salvador; San Juan Opico y Quezaltepeque, en el Departamento de La Libertad; San Antonio Masahuat y Santiago Nonualco, en el Departamento de La Paz; entre otros.

## 5. Comités de Pensionados

Se cuenta con tres Comités de Pensionados, coordinados por un equipo de profesionales en las áreas de: Atención Social, Capacitación, y Educación y Cultura.

### 5.1 Comité de Atención Social

El Comité de Atención Social integrado por 10 pensionados, nació en respuesta a las necesidades observadas en pensionados cubiertos con el Programa de Visitas Domiciliarias; llevándoles a aquellos de escasos recursos económicos víveres y ropa; a la vez, efectuándoles visitas a sus lugares de residencia, compartiendo momentos amenos; ayudándoles en ocasiones, en labores de cocina y limpieza.

Entre las actividades para recolectar fondos se encuentran excursiones: festivales gastronómicos y baratillos de artículos usados.

### 5.2 Comité de Capacitación

El Comité de Capacitación tiene como propósito desarrollar temas de interés para la población pensionada, en las áreas de: salud física, mental, superación personal, psicología y fomento de valores espirituales, tales como: autoestima, plan de vida, sexualidad en el Adulto Mayor y control de ira; impartidos por la Lic. Amanda Lorena Alas, psicóloga del INPEP; con la asistencia de 367 pensionados, durante el año.

### 5.3 Comité de Educación y Cultura

El Comité de Educación y Cultura tiene como objetivo promover las tradiciones de nuestro país a través de eventos culturales, acompañando a los talleres en celebraciones que efectuaron durante el año.

## 6. Oficinas Departamentales

El Instituto cuenta con nueve Oficinas Departamentales en el interior del país, creadas con el propósito de acercar los servicios a nuestra población pensionada y asegurada. Presentando a continuación las principales actividades realizadas por dichas oficinas, a favor de nuestra población pensionada.

### Santa Ana

- El 21 de enero en conmemoración del mes del Adulto Mayor, se realizó convivio, con la asistencia de 46 pensionados del INPEP y otras personas Adultas Mayores del ISSS y FUSATE, organizado por el Ministerio de Trabajo y Previsión Social.
- El 28 de enero se celebró el Mes del Adulto Mayor, en el Teatro de Santa Ana, con el desarrollo del Festival del Adulto Mayor de la zona occidental del país; participando los Talleres de Danza, Coro y Rondalla de las Oficinas Departamentales de Santa Ana, Ahuachapán y Sonsonate, con la asistencia de 200 pensionados.



Pensionadas del Taller de Danza de la Oficina de Santa Ana

De izquierda a derecha señoras pensionadas: Gloria de Calderón, Alba Ramírez de Larín y Rina Elizabeth Cardona.



La señora pensionada Virginia de Avendaño, famosa cantante santaneca, deleitando con música de boleros a los asistentes.

- El 10 de junio se celebró el Mes de la Familia, en el Salón de Usos Múltiples de la Colonia El Palmar en la ciudad de Santa Ana, con la asistencia de 200 pensionados.
- El 17 de junio se desarrolló la Feria de Logros de la Zona Occidental del país, en el Centro Recreativo Costa del Sol del INPEP; participando pensionados de los Talleres de Danza, Coro y Rondalla. Se contó con una asistencia de 300 pensionados.

- Los días 22 y 23 de junio pensionados del Coro y Grupo Artístico de la Oficina Departamental de Santa Ana, participaron en el desarrollo de las Fiestas Julias. Se contó con la asistencia de 26 pensionados.
- Durante el año se realizaron 4 excursiones turísticas: Parque Acuático Pacífico, Departamento de La Libertad; Centro Recreativo Costa de Sol, Departamento de La Paz; Chalate Country Club, Departamento de Chalatenango; y Polideportivo de Nejapa, Departamento de San Salvador, con la participación de 480 pensionados.
- Durante el año se efectuaron 4 charlas educativas sobre salud y autoestima, orientadas a fomentar la salud preventiva y mental de nuestra población pensionada, impartida por profesionales del ISDEMU e INPEP; con la asistencia de 160 pensionados.
- Talleres de Gimnasia, Danza, Manualidades y Coro impartidos semanalmente a un total de 69 pensionados.
- El 7 de diciembre la Oficina Departamental de Santa Ana, entregó 12 canastas navideñas en su domicilio a pensionados de escasos recursos económicos de dicha ciudad.
- El 13 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en el Casino de Tropa de la 2ª Brigada de Infantería, disfrutando de participaciones artísticas, rifa de canastas y almuerzo, con la asistencia de 249 pensionados.



Pensionadas del Taller de Danza, en presentación artística en la Fiesta Navideña.

## Ahuachapán

- El 28 de enero se celebró el Mes del Adulto Mayor, en el Teatro de Santa Ana, con la participación del Coro y el Cuarteto de pensionados de la Oficina Departamental de Ahuachapán, con la asistencia de 60 pensionados.
- El 18 de febrero se desarrolló una exposición de manualidades, en la Casa de la Cultura de Ahuachapán, con la participación de 28 pensionados.
- El 10 de mayo se celebró el Día de la Madre, con la participación de 25 pensionadas del Taller de Manualidades.
- El 8 de junio se celebró el Mes de la Familia, en la Casa del Pensionado; con el desarrollo de números artísticos, rifas y refrigerio. Se contó con la asistencia 100 pensionados.
- El 17 de junio se celebró el Mes de la Familia, en el Centro Recreativo Costa del Sol, disfrutando de música en vivo, participaciones artísticas, baile y almuerzo. Se contó con la asistencia de 60 pensionados.



Coro de pensionados de la Oficina Departamental de Ahuachapán.

- Durante el año se realizaron 2 excursiones turísticas: Balneario Apuzunga, Departamento de Santa Ana y Turicentro Amapulapa, Departamento de San Vicente, con la participación de 120 pensionados.
- Durante el año se desarrollaron 6 charlas educativas sobre autoestima y cómo evitar el stress, orientadas a fomentar la salud preventiva y mental de nuestra población pensionada, impartida por profesionales del ISSS; con la asistencia de 270 pensionados.
- Talleres de Manualidades, Canto y Música impartidos semanalmente a un total de 40 pensionados.
- El 24 de noviembre la Oficina Departamental de Ahuachapán, entregó 22 canastas navideñas en su domicilio a pensionados de escasos recursos económicos.
- El 16 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en La Casa del Pensionado, disfrutando de participaciones artísticas del Coro y Cuarteto, rifa de canastas y almuerzo, con la asistencia de 135 pensionados.

## Sonsonate

- El 28 de enero se celebró el Mes del Adulto Mayor, en el Teatro de Santa Ana, con el desarrollo del Festival del Adulto Mayor de la zona occidental del país; con presentaciones de los Talleres de Danza, Coro, Rondalla y la asistencia de 50 pensionados.
- El 20 de mayo se celebró el Mes de la Familia, en el Salón Parroquial de la Iglesia del Pilar, con la asistencia de 90 pensionados.
- El 17 de junio se celebró el Mes de la Familia, en el Centro Recreativo Costa del Sol, disfrutando de música en vivo, participaciones artísticas de pensionados, baile y almuerzo, con la asistencia de 58 pensionados.



### Grupo de Danza de la Oficina Departamental de Sonsonate

De izquierda a derecha señoras pensionadas: Maura Escalante, Mirian Pacheco, Carmen Duran, Dora Aquino, Magdalena Zeledón, Rosita Bermúdez, Ana María Gil, Elsi de Padilla y Esperanza López.



### Grupo de Danza de la Oficina Departamental de Sonsonate

De izquierda a derecha señoras pensionadas: Dora Aquino, Rosita Bermúdez, Magdalena Zeledón, Maura Escalante, Mirian Pacheco, Ana María Gil, Elsi de Padilla y Carmen Durán.

- Durante el año se realizaron 4 excursiones turísticas: Centro Recreativo Costa del Sol, Departamento de La Paz; Ciudad de Santa Ana, Departamento de Santa Ana; Turicentro Amapulapa, Departamento de San Vicente; Polideportivo de Nejapa, Departamento de San Salvador, con la participación de 193 pensionados.
- Durante el año se desarrollaron 4 charlas médicas y educativas en temas de autoestima, derechos y respeto del Adulto Mayor, demencia y sexualidad; orientadas a fomentar la salud preventiva y mental de nuestra población pensionada, impartida por profesionales del ISSS. Se contó con una asistencia de 60 pensionados.
- Participación de la Rondalla de Pensionados del INPEP en diferentes eventos culturales organizados por instituciones del Departamento de Sonsonate.
- Taller de Música impartido semanalmente a un total de 10 pensionados.
- El 17 de noviembre la Oficina Departamental de Sonsonate, entregó 8 canastas navideñas en su domicilio a pensionados de escasos recursos económicos.
- El 2 de diciembre se realizó la Fiesta Navideña, en el Centro de Integración de Desarrollo Juvenil de Sonsonate, disfrutando de actuaciones artísticas de pensionados, música, rifa de canastas y almuerzo. Se contó con una asistencia de 200 pensionados.

### **Chalatenango**

- El 26 de enero se celebró el Mes del Adulto Mayor, en el Centro Recreativo Costa del Sol; con la participación de pensionados de las Oficinas Departamentales de San Salvador y Cabañas. Evento que contó con la asistencia de 55 pensionados.
- El 14 de febrero se celebró el Mes de la Amistad, con la participación de 60 pensionados.
- El 12 de mayo se celebró el Mes de la Familia y Coronación de la Reina de Pensionados de la Oficina Departamental de Chalatenango, Sra. Bárbara Alberto vda. de Sosa, disfrutando de presentaciones artísticas de pensionados, música y rifas de regalos. Se contó con la asistencia de 70 pensionados.
- El 24 de junio se celebró el Mes de la Familia, en el Centro Recreativo Costa del Sol, en compañía de pensionados de las Oficinas Departamentales de San Salvador y Cabañas, disfrutando del grupo musical Voces del Recuerdo del Taller de Música de la Oficina Departamental de Chalatenango, con la asistencia de 55 pensionados.
- El 29 de junio se celebró el Día del Padre, con la participación de 25 pensionados.
- Durante el año se realizaron 3 excursiones turísticas: Centro Obrero, Departamento de La Libertad; Turicentro Amapulapa, Departamento de San Vicente; y Turicentro Caluco, Departamento de Sonsonate, con la participación de 181 pensionados.
- Durante el año se impartieron 8 charlas médicas y educativas, por profesionales del INPEP, ISSS y Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos; con la asistencia de 196 pensionados.

- Talleres de Manualidades y Música impartidos semanalmente a un total de 21 pensionados.
- El 23 de noviembre la Oficina Departamental de Chalatenango, entregó 10 canastas navideñas a pensionados de escasos recursos económicos de la ciudad de Chalatenango.
- El 6 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, amenizada por el grupo de pensionados Voces del Recuerdo; disfrutando de participaciones artísticas de pensionados, rifa de 56 canastas y almuerzo. Evento que contó con el apoyo de la Cuarta Brigada de Infantería y Alcaldía Municipal de Chalatenango, con la asistencia de 150 pensionados.
- Los días 19 y 20 de diciembre se desarrolló una exposición de manualidades, con la participación de 25 pensionadas del Taller de Manualidades.

### **Cabañas**

- El 25 de mayo se celebró el Mes de la Familia, en la Casa de la Cultura de Sensuntepeque, disfrutando de presentaciones artísticas de pensionados, música, rifas de regalos y refrigerio, con la asistencia de 125 pensionados.
- El 29 de junio se realizó la Primera Feria de los Logros en la Ciudad de Dolores del Departamento de Cabañas, donde participaron las pensionadas de los Talleres de Manualidades y Corte y Confección.
- El 6 de septiembre pensionados de la Oficina Departamental de Cabañas, participaron en el recibimiento y traslado de la Antorcha Centroamericana de la Paz y Libertad, en compañía de otras instituciones de gobierno.
- Se realizaron 2 excursiones turísticas: Turicentro Amapulapa, Departamento de San Vicente y Centro Recreativo Costa del Sol, Departamento de La Paz, con la participación de 105 pensionados, los días 21 y 26 de enero, respectivamente.
- Durante el año se efectuaron 21 charlas médicas y educativas, impartidas por profesionales del ISSS y Ministerio de Salud; con la asistencia de 1,010 pensionados.
- Talleres de Manualidades y Corte y Confección impartidos semanalmente a un total de 32 pensionadas.
- El 20 de diciembre se realizó una exposición de manualidades, en las instalaciones del Centro de Gobierno de Sensuntepeque, con la participación de 40 pensionadas del Taller de Manualidades.
- Durante el año el Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador –INDES, proporcionó clases de Gimnasia en forma gratuita a 36 pensionados.
- El 8 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en la Casa de la Cultura; disfrutando del Grupo de Marimba, cortesía de la Alcaldía Municipal de Sensuntepeque y demás presentaciones artísticas de pensionados, rifa de canastas, baile y almuerzo. Evento que contó con la asistencia de 170 pensionados.

## San Miguel

• El 21 de enero se realizó el Primer Festival Artístico y de Logros de Pensionados de la zona oriental del país, en conmemoración del Mes del Adulto Mayor, celebrado en el Turicentro Altos de la Cueva, en el Departamento de San Miguel; realizándose presentaciones artísticas de los Talleres de Danza, Coro, Música y Teatro; así como exposición y venta de artículos elaborados en los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 128 pensionados.



### Primer Festival Artístico y de Logros

De izquierda a derecha: Sra. Ana Dolores Flores, Reina de los Pensionados de Usulután 2009; Profa. Milagro Ascencio, Reina de las Flores de San Miguel 2010; Licda. Rosario Rojas, Jefe Depto. de Oficinas Descentralizadas, Ing. Nelson Alfredo León, Gerente; Lic. Luis Quintanilla, Jefe Depto. de Atención a Pensionados, Profa. Dina Ruth Mejía de Martínez, Reina de los pensionados de Morazán 2011-2012, Sra. Judith Paz Flores, encargada de Oficina Departamental de La Unión.



Grupo de Danza de pensionados de la Oficina Departamental de San Miguel.



Pensionados del Grupo de Danza de la Oficina de San Miguel, realizando un baile hawaiano.

- El 13 de mayo la Oficina Departamental de San Miguel realizó el Segundo Torneo Deportivo, junto a pensionados de las Oficinas Departamentales de Usulután, Morazán y La Unión en el Turicentro Flor del Río, en el Departamento de San Miguel, premiándose los tres primeros lugares, al cual asistieron 124 pensionados.
- El 27 de mayo se celebró el Mes de la Familia, donde se realizó la boda de un pensionado por el Gobernador Departamental de San Miguel; disfrutando de presentaciones artísticas de los grupos de Danza y Música, rifa de regalos y refrigerio, con la asistencia de 175 pensionados.
- El 21 de junio se realizó Festival Playero y de Logros de las Oficinas Departamentales de la zona oriental del país, en conmemoración del Mes de la Familia; celebrado en el Centro Recreativo Costa del Sol; efectuándose presentaciones artísticas de pensionados de los Talleres Vocacionales y exposición de artículos de los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 123 pensionados.
- Se realizaron 2 excursiones turísticas: La Puntilla, Departamento de La Paz y Suchitoto, Departamento de Cuscatlán, con la participación de 240 pensionados, el 25 de febrero y 18 de agosto, respectivamente.
- Talleres de Corte y Confección, Música y Danza impartidos semanalmente a un total de 69 pensionados.
- Los días 29 y 30 de noviembre y 7 de diciembre, la Oficina Departamental de San Miguel, entregó 36 canastas navideñas en su domicilio a pensionados de escasos recursos económicos.
- El 14 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en el Restaurante El Izote; disfrutando de presentaciones artísticas de pensionados de los Grupos de Danza y Música, rifa de 38 canastas, baile y almuerzo, con la asistencia de 290 pensionados.
- El 20 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña organizada por pensionados de la Junta Directiva, en el Restaurante El Paisa; disfrutando de presentaciones artísticas, rifa de 25 canastas, baile y almuerzo, con la asistencia de 140 pensionados.

## Usulután

- El 21 de enero en conmemoración del Mes del Adulto Mayor, se realizó el Primer Festival Artístico y de Logros de Pensionados de la zona oriental del país, celebrado en el Turicentro Altos de la Cueva, en el Departamento de San Miguel, efectuándose presentaciones artísticas de los Talleres de Danza, Coro, Música y Teatro; así como exposiciones y venta de artículos elaborados en los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 120 pensionados.
- El 11 de febrero se desarrolló la Jornada de Actualización de Datos, con pensionados que asistieron periódicamente a las charlas médicas.
- El 16 de febrero pensionados de los Talleres de Coro y Danza, participaron en evento realizado por el Instituto Tecnológico de Usulután.
- El 13 de mayo se celebró el Segundo Torneo Deportivo, con la participación de pensionados de las Oficinas Departamentales de Usulután, Morazán y La Unión, realizado en el Turicentro Flor del Río, en el Departamento de San Miguel, premiándose los tres primeros lugares, con la asistencia 60 pensionados.
- El 21 de junio en conmemoración del Mes de la Familia, se realizó el Festival Playero y de Logros de las Oficinas Departamentales de la zona oriental del país. Dicho evento se celebró en el Centro Recreativo Costa del Sol, con presentaciones artísticas de pensionados de los Talleres Vocacionales y exposición de artículos de los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 120 pensionados.



Grupo de pensionados disfrutando de momentos de esparcimiento en el Centro Recreativo Costa del Sol.



Pensionados del Taller de Coro de Oficina Departamental de Usulután, dirigidos por su instructor Prof. José Alfredo Franco Guevara.

- El 28 de junio se clausuró el Mes de la Familia, en el Hotel Campo Real. Se efectuaron presentaciones artísticas de pensionados, rifa de regalos y almuerzo, con la asistencia de 122 pensionados.
- Durante el año se realizaron 5 excursiones turísticas: Cerro Verde, Departamento de Santa Ana; Cerro de Las Pavas, Departamento de Cuscatlán; Turicentro Flor del Río y Playa El Cuco, en el Departamento de San Miguel; Playa Las Tunas, Departamento de La Unión, con la participación de 220 pensionados.
- Durante el año se desarrollaron charlas médicas y educativas, impartidas por profesionales del ISSS e ISDEMU, con la asistencia de 560 pensionados.
- Talleres de Manualidades, Coro y Danza impartidos semanalmente a un total de 50 pensionados.
- El 4 de noviembre en el marco de las fiestas titulares de San Francisco Gotera se desarrolló un encuentro futbolístico en el Destacamento Militar No. 4 de esa ciudad, entre equipos de pensionados de Oficinas Departamentales de Usulután y Morazán, con la participación de 30 pensionados.
- El 9 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en el Hotel Campo Real; disfrutando de presentaciones artísticas de pensionados, rifa de canastas, baile y almuerzo. Evento que contó con la asistencia de 200 pensionados.

## Morazán

- El 21 de enero se realizó el Primer Festival Artístico y de Logros de Pensionados de la zona oriental del país, en conmemoración del Mes del Adulto Mayor, celebrado en el Turicentro Altos de la Cueva, en el Departamento de San Miguel, disfrutando de presentaciones artísticas de los Talleres de Danza, Coro, Música y Teatro; así como exposiciones y venta de artículos elaborados en los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 60 pensionados.
- El 28 de enero pensionados del Grupo Musical de la Oficina Departamental de Morazán, participaron en la celebración del Mes del Adulto Mayor en la Unidad de Salud de Delicias de Concepción, en Morazán.
- El 28 de abril se desarrolló una charla educativa, impartida por la Lic. Amanda Lorena Alas, psicóloga del INPEP; con la asistencia de 62 pensionados.
- El 12 de mayo pensionados de los Talleres de Teatro y Música, participaron en un evento realizado en el Cantón Las Lajitas de la Ciudad de Chilanga, en Morazán.
- El 13 de mayo se realizó el Segundo Torneo Deportivo, con la participación de pensionados de las Oficinas Departamentales de Usulután, Morazán y La Unión, en el Turicentro Flor del Río, en el Departamento de San Miguel, premiándose los tres primeros lugares. Asistieron 60 pensionados.
- El 3 de junio se celebró el Mes de la Familia, en el Salón de Usos Múltiples del Centro de Gobierno de San Francisco Gotera, disfrutando de presentaciones artísticas de pensionados, música, rifas de regalos y almuerzo, con la asistencia de 65 pensionados.
- El 21 de junio en conmemoración del Mes de la Familia, se realizó el Festival Playero y de Logros de las Oficinas Departamentales de la zona oriental del país, celebrado en el Centro Recreativo Costa del Sol, efectuándose presentaciones artísticas de pensionados de los Talleres Vocacionales y exposición de artículos de los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 55 pensionados.



Pensionados del Taller de Danza, realizando un baile hawaiano. De izquierda a derecha señores pensionados: Ana Dorila Amaya, José Isaac Ventura, José Antonio Pérez Aparicio, Zoila Esperanza Sol de Herrera y Ester Majano vda. de Ruiz.

- Durante el año se realizaron 4 excursiones turísticas: Playa El Espino, Departamento de Usulután; Turicentro Amapulapa, Departamento de San Vicente; Turicentro Termos del Río y Turicentro Apuzunga, departamento de Santa Ana, con la participación de 417 pensionados.
- Talleres de Música y Teatro impartidos semanalmente a un total de 33 pensionados.
- El 30 de noviembre la Oficina Departamental de Morazán, entregó 9 canastas navideñas en su domicilio a pensionados de escasos recursos económicos de la ciudad de San Francisco Gotera.
- El 14 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en el Restaurante Villa San Francisco; disfrutando de presentaciones artísticas de pensionados, rifa de regalos y canastas, baile y almuerzo; con la asistencia de 150 pensionados.

### La Unión

- El 21 de enero en conmemoración del Mes del Adulto Mayor, se realizó el Primer Festival Artístico y de Logros de Pensionados de la zona oriental del país, celebrado en el Turicentro Altos de la Cueva, en el Departamento de San Miguel, con presentaciones artísticas de pensionados de los Talleres de Danza, Coro, Música y Teatro; así como exposición y venta de artículos elaborados en los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 60 pensionados.
- El 28 de enero se celebró el Mes del Adulto Mayor, con una marcha desde el Monumento a la Madre hasta la Iglesia San Carlos Borromeo, realizando posteriormente misa de acción de gracias, finalizando con un almuerzo proporcionado por la Alcaldía Municipal. Evento coordinado por el INPEP e ISSS, con la participación de 85 pensionados.



El Ing. Nelson Alfredo León Rivera, Gerente del INPEP, en compañía de la Reina de los pensionados de Morazán 2011-2012 Profa. Dina Ruth Mejía de Martínez.

- El 2 de febrero se celebró el Mes del Adulto Mayor, organizado por la Procuraduría General de la República, disfrutando de fiesta bailable y refrigerio. Evento que contó con la participación de 65 pensionados.
- El 13 de mayo se celebró el Segundo Torneo Deportivo, con la participación de pensionados de las Oficinas Departamentales de Usulután, Morazán y La Unión, realizado en el Turicentro Flor del Río, en el Departamento de San Miguel, premiándose los tres primeros lugares. Asistieron 50 pensionados.
- El 21 de junio en conmemoración del Mes de la Familia, se realizó el Festival Playero y de Logros de las Oficinas Departamentales de la zona oriental del país, en el Centro Recreativo Costa del Sol, con presentaciones artísticas de pensionados de los Talleres Vocacionales y exposición de artículos de los Talleres de Manualidades, con la asistencia de 55 pensionados.



Pensionadas del Taller de Manualidades de La Unión, exhiben sus productos, en la celebración del Mes de la Familia.

- El 29 de junio se celebró el Mes de la Familia, donde se realizó la boda de un pensionado; disfrutando de la participación del Grupo de Música, presentaciones artísticas, rifa de regalos, refrigerio y pastel. Contó con la asistencia de 55 pensionados.
- Durante el año se realizaron 3 excursiones turísticas: Turicentro Altos de La Cueva, Departamento de San Miguel; Turicentro Amapulapa, Departamento de San Vicente; Turicentro Flor del Río, en el Departamento de San Miguel, con la participación de 165 pensionados.
- Durante el año se desarrollaron 20 charlas médicas y educativas, impartidas por profesionales del INPEP, ISSS, ISDEMU, Tribunal Supremo Electoral y otras instituciones de gobierno; con la asistencia de 1,300 pensionados.
- Talleres de Manualidades y Música impartidos semanalmente a un total de 32 pensionados.

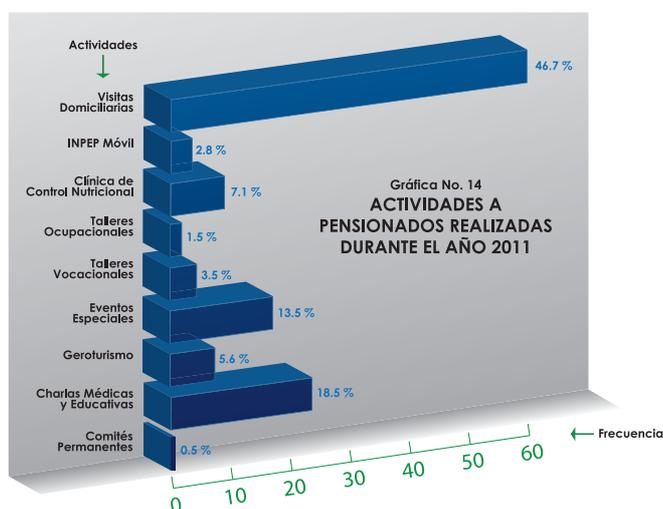
- El 4 de noviembre Pensionados del Taller de Música Sonora del Golfo, participaron en el desarrollo de las fiestas titulares de San Francisco Gotera, en apoyo a la Oficina Departamental de Morazán, con la participación de 15 pensionados.
- El 22 de noviembre, la Oficina Departamental de La Unión, entregó 8 canastas navideñas en su domicilio a pensionados de escasos recursos económicos.
- El 1 de diciembre se celebró la Fiesta Navideña, en el Restaurante Villa Central; disfrutando de presentaciones artísticas, del Grupo de Música, rifa de canastas, baile y almuerzo, con la asistencia de 150 pensionados.
- El 21 de diciembre se realizó Almuerzo Navideño, con pensionados del Comité Social Dios es Amor, entregando regalos a los 28 pensionados asistentes y almuerzo proporcionado por personas altruistas.

## 7. Inversión en Actividades a Favor de Pensionados del país.

La inversión que el Instituto realizó durante el año 2011, en los diferentes programas, eventos y comités a favor de su población pensionada a nivel nacional fue de \$93,511.78, beneficiando a un total de 28,610 pensionados.

**ACTIVIDADES A PENSIONADOS REALIZADAS DURANTE EL AÑO 2011**  
Cuadro No. 11

ACTIVIDADES	FRECUENCIA	PENSIONADOS
Visitas Domiciliarias	283	6,499
INPEP Móvil	17	1,821
Clínica de Control Nutricional	43	187
Talleres Ocupacionales	9	785
Talleres Vocacionales	21	2,342
Eventos Especiales	82	9,288
Geroturismo	36	3,686
Charlas Médicas y Educativas	112	3,985
Comités Permanentes	3	17
<b>TOTAL</b>	<b>606</b>	<b>28,610</b>



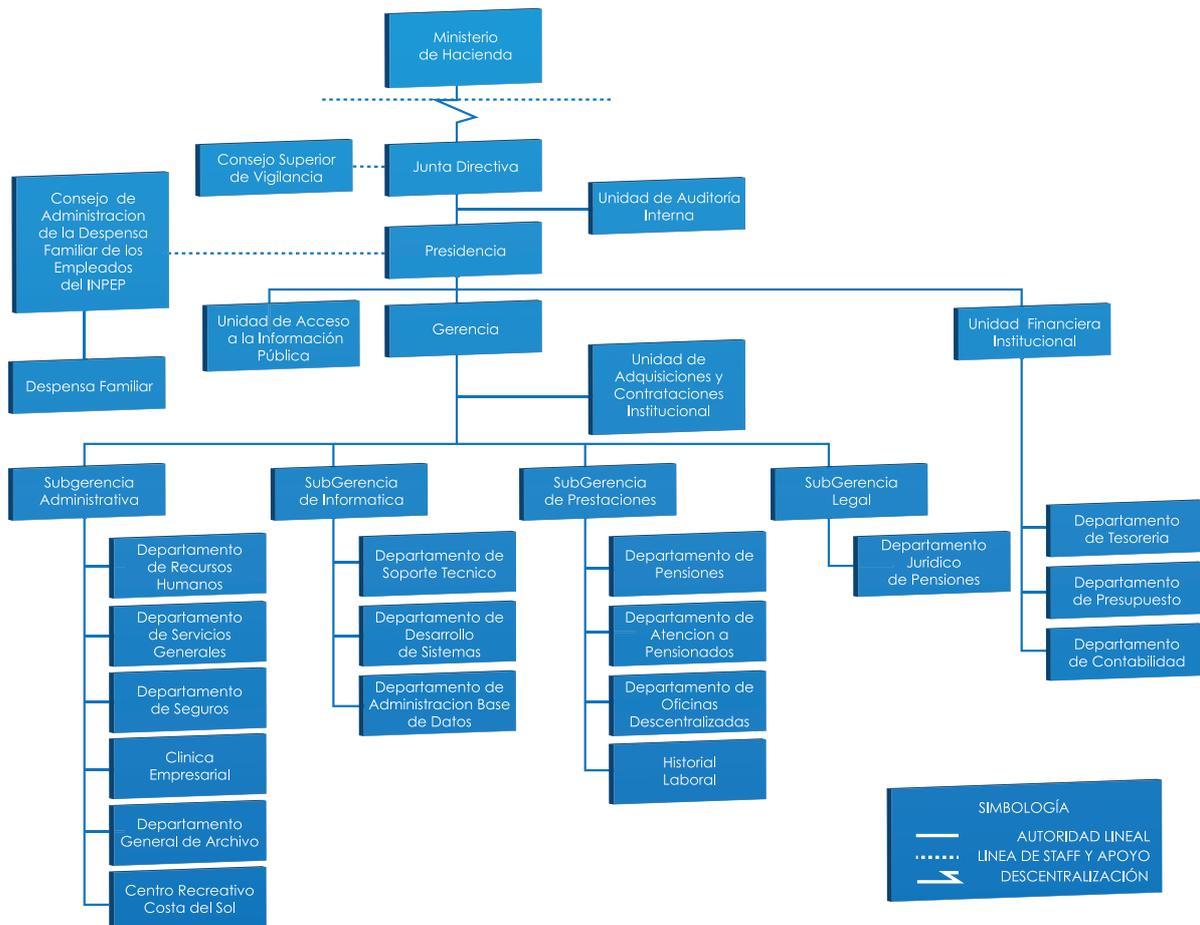
### III. GESTIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA

La gestión técnico-administrativa desarrollada por el Instituto durante el año 2011, estuvo enmarcada dentro de las políticas, objetivos y metas establecidas por el INPEP.

#### 1. Estructura Organizativa del INPEP

Con fecha nueve de diciembre la Junta Directiva, aprobó mediante Resolución No. 62/2011 la modificación a la Estructura Organizativa del INPEP, incorporando la Unidad de Acceso a la Información Pública, de acuerdo a lo señalado en la Ley de Acceso a la Información Pública, aprobada por la Asamblea Legislativa mediante D. L. No. 534, publicada en el Diario Oficial No. 70, Tomo No. 371 de fecha 8 de abril de 2011. Al mismo tiempo, se realizaron otros cambios orientados a hacer más eficiente la gestión Institucional.

### ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS



## 2. Administración del Recurso Humano

Se capacitó al personal del Instituto en temas relacionados con la excelencia en la atención al cliente, reformas a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, charlas de divulgación de la nueva Misión, Visión y Valores; Liderazgo del INPEP y la Planificación del Gasto Previsional y Administrativo, como una Herramienta de Dirección Gestión General y Control Financiero, entre otros.



Funcionarios del Instituto en capacitación sobre “Liderazgo del INPEP y la Planificación del Gasto Previsional y Administrativo, como una Herramienta de Dirección, Gestión General y Control Financiero”.

Con fecha 14 de mayo se conmemoró el Día del trabajador de la Seguridad Social; entregando reconocimiento a 18 empleados que cumplieron con 5, 15, 20 y 25 años de laborar para la Institución.

## 3. Recuperación de la Cartera de Préstamos

De conformidad a las políticas de Cobro para la Recuperación de la Mora Crediticia, aprobadas por Junta Directiva <sup>9/</sup>, las gestiones de recuperación y saneamiento de la cartera de préstamos haciendo más efectivas las acciones ejecutadas por el Instituto en el cobro judicial y extrajudicial, disminuyendo los niveles de morosidad.

El saldo de la cartera de préstamos al 31 de diciembre de 2010, ascendía a \$7,907,267.92, obteniéndose mediante acciones administrativas y judiciales, una recuperación de \$1,376,045.73 en créditos hipotecarios y personales; estableciéndose el nuevo saldo al 31 de diciembre de 2011 en \$6,531,222.19.

Préstamos otorgados por el INPEP hasta el 31 de diciembre de 1996, con fondos de las Reservas Técnicas. El otorgamiento de créditos se suspendió a partir del mes de enero de 1997, en cumplimiento al artículo 217 de la Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones.

9/ Resolución de Junta Directiva del INPEP No. 21/2005 de fecha 27 de junio de 2005.

### 3.1 Préstamos Hipotecarios

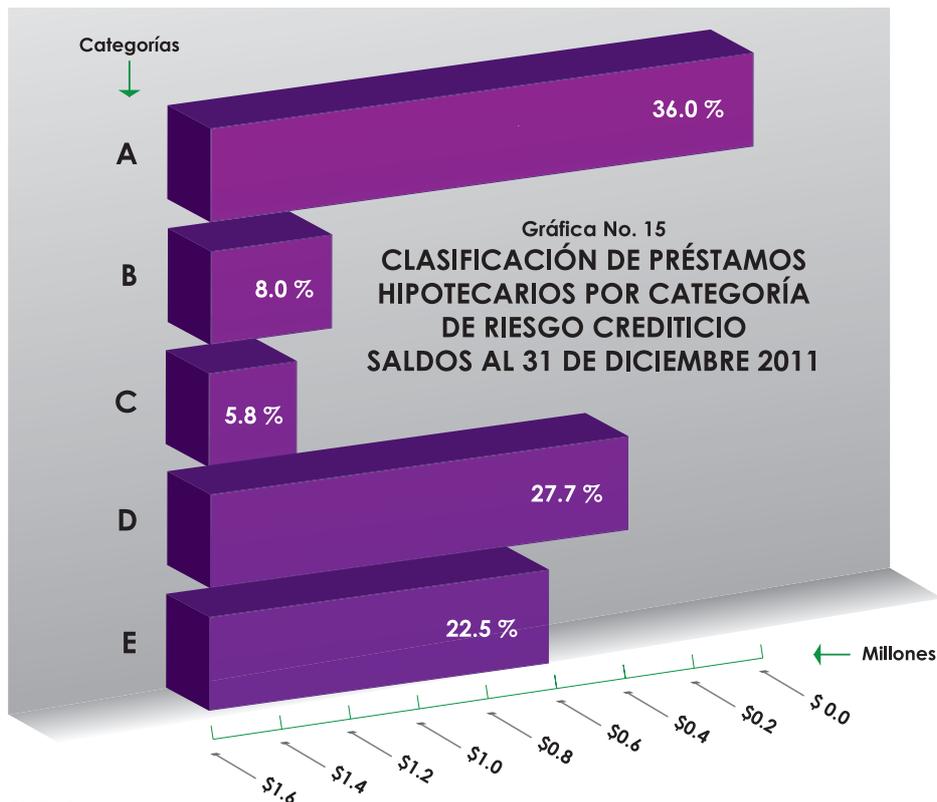
Durante el año, se obtuvo una recuperación y cancelación de 263 créditos, por valor de \$1,191,393.75; así: 65 créditos categoría "A" por \$395,114.16, 82 créditos categoría "B" por \$238,783.64, 7 créditos categoría "C" por \$45,634.36, 79 créditos categoría "D" por \$301,740.37, y 30 créditos categoría "E" por \$210,121.22 las gestiones de cobro permitieron reclasificar algunos créditos a categorías más sanas.

#### CLASIFICACIÓN DE PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS POR CATEGORÍA DE RIESGO CREDITICIO SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011

Cuadro No. 12

CATEGORÍAS DE RIESGOS	NÚMERO	MONTO	%
A	869	\$ 1,571,218.87	36.0%
B	181	\$ 350,798.06	8.0%
C	104	\$ 252,673.70	5.8%
D	368	\$ 1,210,123.39	27.7%
E	203	\$ 985,236.32	22.5%
<b>TOTAL</b>	<b>1,725</b>	<b>\$ 4,370,050.34</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Dep'to. de Tesorería y Estados Financieros - INPEP



### **3.2 Préstamos Personales**

La cartera de Préstamos Personales reflejó al 31 de diciembre de 2011, 8,336 créditos por un monto de \$2,161,171.85; clasificada en su totalidad en la categoría de riesgo “E”; sin embargo, las gestiones de recuperación realizadas durante el año, permitieron la recuperación de capital por un monto de \$184,651.98.

### **4. Recuperación de Mora Previsional**

Los Estados Financieros institucionales, reflejan una mora previsional generada por algunas Alcaldías y otras entidades obligadas por la ley, que no remitieron a este Instituto en su oportunidad, las cotizaciones y aportaciones de los asegurados del INPEP.

Las gestiones de recuperación realizadas por el Instituto durante el presente año, dieron como resultado una recuperación de \$128,329.28, a través de importantes gestiones, consistentes en el desplazamiento de personal a las diferentes instituciones que reportaban saldos morosos, obteniendo compromisos de pagos, así como emprendiendo trámites judiciales.

### **5. Emisión de Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios**

De conformidad a la Ley del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, el Instituto es responsable de la emisión de Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios, en virtud de que estos, son canjeados en forma trimestral, por Certificados de Inversión Previsional (CIP); labor que es efectuada entre las Administradoras de Fondos de Pensiones y el Banco Multisectorial de Inversiones (BMI), como ente fiduciario.

El INPEP emitió a las Administradoras de Fondos de Pensiones CONFIA y CRECER, un total de 1,085 Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios, por un monto de \$34,049,440.69, que comprende capital e intereses.

#### **5.1 Certificados de Traspaso**

La emisión de Certificados de Traspaso alcanzó un total de 861 por un monto de \$21,159,844.01, para los trabajadores que cumplieron con los requisitos para obtener el beneficio previsional correspondiente, en reconocimiento por el tiempo cotizado al Sistema de Pensiones Público.

**CERTIFICADOS DE TRASPASO EMITIDOS  
POR RIESGOS DURANTE EL AÑO 2011**

Cuadro No. 13

CATEGORÍAS DE RIESGOS	NÚMERO	MONTO	INTERÉS	CONSOLIDADO	%
Invalidez	26	\$ 489,480.22	\$ 70,207.06	\$ 559,687.28	2.7
Vejez	646	\$ 15,044,413.94	\$ 2,184,200.57	\$ 17,228,614.51	81.4
Muerte*	189	\$ 2,945,268.45	\$ 426,273.77	\$ 3,371,542.22	15.9
<b>TOTAL</b>	<b>861</b>	<b>\$ 18,479,162.61</b>	<b>\$ 2,680,681.40</b>	<b>\$ 21,159,844.01</b>	<b>100.0</b>

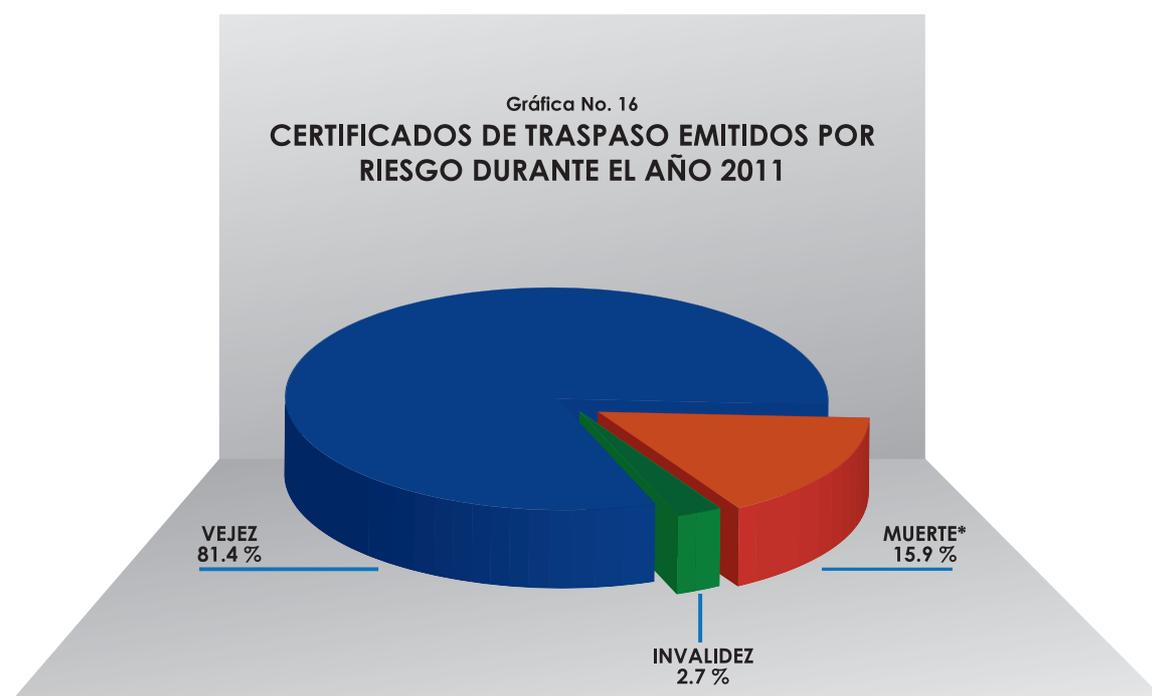
Fuente: Depto. de Tesorería - INPEP.  
\*Viudez, orfandad y ascendientes.

**CERTIFICADO DE TRASPASO EMITIDOS  
POR LA INSTITUCIÓN DURANTE EL AÑO 2011**

Cuadro No. 14

INSTITUCIÓN	Número	CAPITAL	INTERÉS	CONSOLIDADO	%
CONFÍA	471	\$ 10,765,284.96	\$ 1,557,028.03	\$ 12,322,276.22	58.2
CRECER	390	\$ 7,713,913.65	\$ 1,123,653.37	\$ 8,837,567.02	41.8
<b>TOTAL</b>	<b>861</b>	<b>\$ 18,479,162.61</b>	<b>\$ 2,680,681.40</b>	<b>\$ 21,159,844.01</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Depto. de Tesorería - INPEP.



## 5.2 Certificados de Traspaso Complementarios

La emisión de Certificados de Traspaso Complementarios fue de 224 por un monto de \$12,889,596.68, orientados a equiparar las pensiones de vejez, aprobadas mediante reforma a la Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones <sup>10/</sup>.

### CERTIFICADO DE TRASPASO COMPLEMENTARIOS DE VEJEZ EMITIDOS POR LA INSTITUCIÓN DURANTE EL AÑO 2011

Cuadro No. 15

INSTITUCIÓN	NÚMERO	CAPITAL	INTERÉS	CONSOLIDADO	%
CONFÍA	135	\$ 6,315,527.69	\$ 912,505.50	\$ 7,228,033.19	56.1
CRECER	89	\$ 4,946,466.10	\$ 715,097.39	\$ 5,661,563.49	43.9
<b>TOTAL</b>	<b>224</b>	<b>\$ 11,261,993.79</b>	<b>\$ 1,627,602.89</b>	<b>\$ 12,889,596.68</b>	<b>100.0</b>

Fuente: Depto. de Tesorería - INPEP

10/ D. L. No. 1217 de fecha 11 de abril de 2003, D. O. No. 84, Tomo No. 359, de fecha 12 de mayo del mismo año.

## 6. Centro Recreativo Costa del Sol

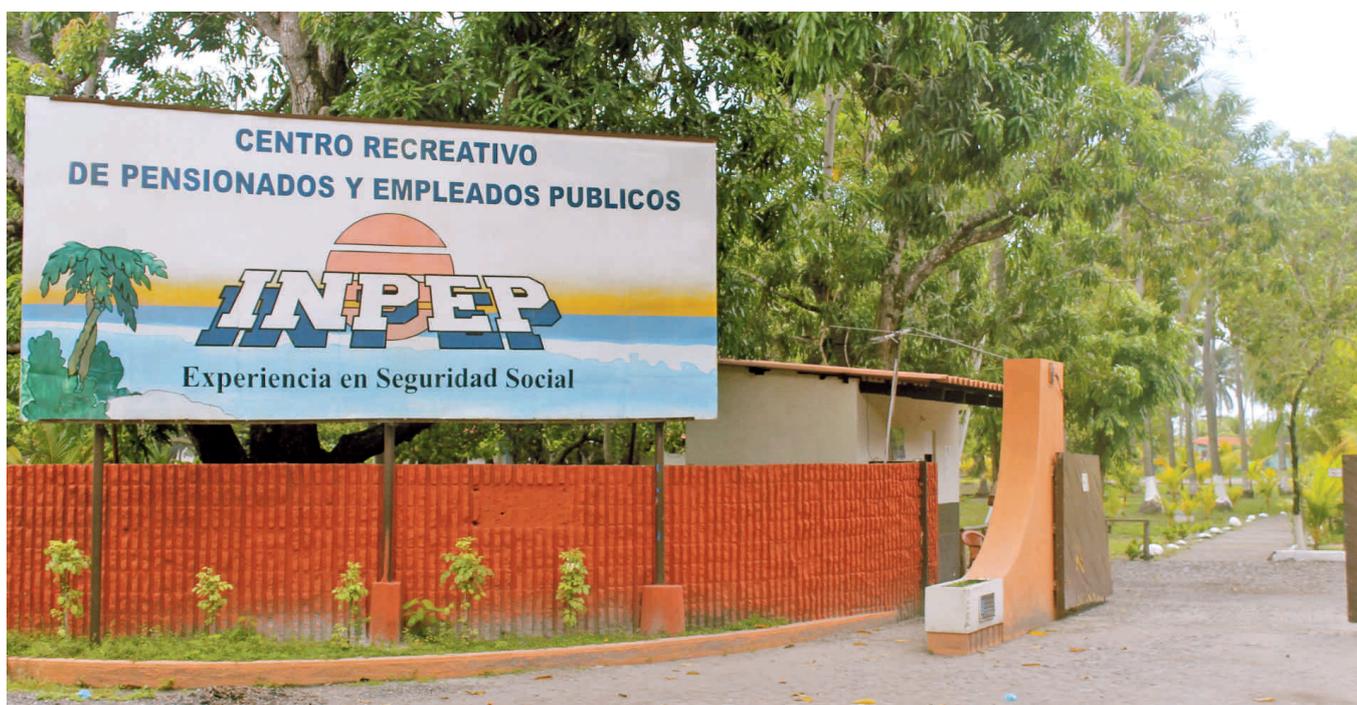
EL INPEP cuenta con un Centro Recreativo a la disposición de nuestros 53,913 pensionados y su grupo familiar; permitiéndonos desarrollar diferentes actividades incluidas dentro de sus programas de esparcimiento, recreación y demás eventos de carácter social y cultural considerados en sus planes de trabajo.

El Centro Recreativo Costa del Sol, está ubicado en el cantón “El Zapote” kilómetro 73 ½, Estero de Jaltepeque, Costa del Sol, jurisdicción de Zacatecoluca, Departamento de La Paz; donde contamos con instalaciones amplias y seguras, permitiéndoles a nuestros visitantes disfrutar de un ambiente agradable y descanso con acceso a la playa.

La capacidad instalada del Centro Recreativo, permite la atención diaria de hasta dos mil visitantes, quienes pueden optar a la realización de actividades recreo-educativas, teniendo una disponibilidad de 56 cabañas equivalente a 112 glorietas, 1 rancho de usos múltiples (capacidad para 8 familias), 2 canchas deportivas, 2 piscinas (niños y adultos): la de adultos diseñada especialmente para nuestros pensionados, con pasamanos y graderías antideslizantes; amplio estacionamiento, 1 cafetería, 3 estaciones de baños y desvestideros, servicios de ducha, zonas verdes, 6 estaciones para barbacoas (capacidad para 4 familias por estación), contando con caminos de acceso para comunicar con todos los ambientes de dicho Centro y hacia el sector de la playa.

Durante el presente año se realizó el correspondiente mantenimiento preventivo a las instalaciones, reparación de las piscinas y efectuando mejoras en la ornamentación.

### Centro Recreativo Costa del Sol



## Centro Recreativo Costa del Sol



## 7. Remodelación de la Infraestructura

EL INPEP con la finalidad de mejorar los servicios que brinda a sus pensionados y asegurados, realizó remodelaciones en las áreas de atención ubicadas en los Departamentos de Pensiones, Atención a Pensionados y Sección de Pagaduría de Pensiones, con lo que se logró brindar un servicio personalizado; contando con instalaciones más cómodas, renovando salas de espera, brindando una mejor atención.



Momentos en que empleada del Departamento de Atención a Pensionados, atiende a señor pensionado que se presentó a la Oficina Central a realizar su trámite semestral de control de sobrevivencia.

En la infraestructura de los módulos que conforman las instalaciones de la Oficina Central, se hicieron cambios de fascias, cornisas y botaguas, debido a que, por su antigüedad estaban dañadas.



Oficina Central del INPEP, Módulo No. 6, segunda planta.

## 8. Modernización Tecnológica

Modernización tecnológica en la Oficina Central, con la renovación de equipo informático, cambio total de la red de datos, con la correspondiente modificación del área de servidores y sistemas informáticos basados en la web. Es importante mencionar que a partir de este año, se implantó el sistema informático en línea entre la Oficina Central y las Oficinas Departamentales, para brindar un servicio más eficiente a los pensionados en los siguientes trámites: control de sobrevivencia y estado familiar, atención de consultas y emisión de constancias de pensión. Por otra parte, las Oficinas Departamentales también fueron beneficiadas con la renovación de equipo informático.



Rack de equipo de comunicación y de servidores.

## IV. SITUACIÓN FINANCIERA

En este apartado se analizan los Estados de Situación Financiera y de Rendimiento Económico del INPEP, al 31 de diciembre de 2011.

### 1. Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2011

El Estado de Situación Financiera refleja los recursos y obligaciones del Instituto.

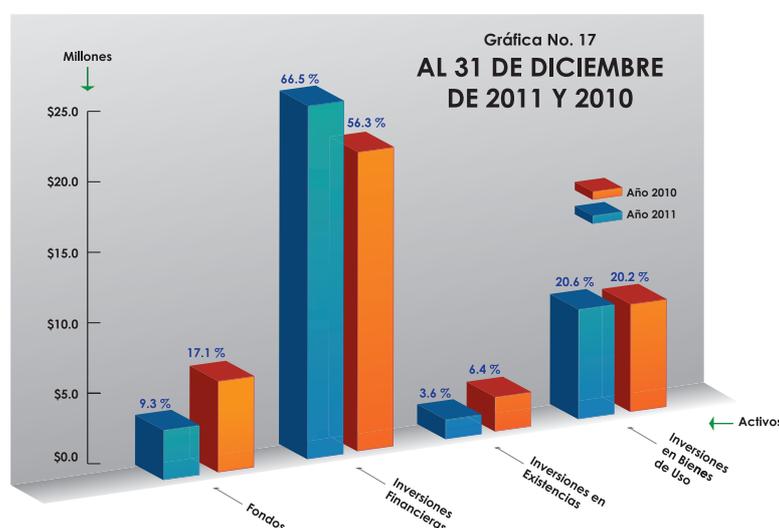
#### 1.1 Activos

Los activos Institucionales conformados por: Fondos, Inversiones Financieras, Inversiones en Existencias, e Inversiones en Bienes de Uso, ascendieron a \$31,874,773.73, disminuyendo en \$511,004.58 con relación al año 2010, originado en su mayoría por la participación del INPEP en el pago de las pensiones, debido a la disminución en las contribuciones a la seguridad social.

#### ACTIVOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

Cuadro No. 16

CONCEPTO	AÑO 2011		AÑO 2010		VARIACIÓN
	Monto	%	Monto	%	
Fondos	\$ 2,971,673.47	9.3	\$ 5,534,884.84	17.1	\$ (2,563,211.37)
Inversiones Financieras	\$ 21,186,260.57	66.5	\$ 18,225,984.31	56.3	\$ 2,960,276.26
Inversiones en Existencia	\$ 1,138,816.88	3.6	\$ 2,067,089.10	6.4	\$ (928,272.22)
Inversiones en Bienes de Uso	\$ 6,578,022.81	20.6	\$ 6,557,820.06	20.2	\$ 20,202.75
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 31,874,773.73</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 32,385,778.31</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ (511,004.58)</b>



### 1.1.1 Fondos

Con un saldo de \$2,971,673.47, equivalente al 9.3% del total de los activos Institucionales, incluye las disponibilidades con \$2,946,689.73, requeridas para complementar los pagos previsionales del mes de enero de 2012 y anticipos de fondos \$24,983.74, por obligaciones previamente contraídas durante el año.

### 1.1.2 Inversiones Financieras

Con un saldo de \$21,186,260.57, equivalente al 66.5% del total de los activos Institucionales, con un rendimiento promedio del 2.0% anual en la tasa de interés sobre los depósitos a plazo; reflejaron un incremento de \$2,960,276.26 con relación al año 2010, originado principalmente por remanentes de fondos provenientes del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, que serán utilizados en el primer trimestre 2012 y por la emisión de Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios de los meses de octubre a diciembre de 2011, los cuales serán sustituidos por Certificados de Inversión Previsional en enero de 2012. El cuadro No. 17 refleja el comportamiento de este rubro.

#### INVERSIONES FINANCIERAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

Cuadro No. 17

CONCEPTO	AÑO 2011		AÑO 2010		VARIACIÓN
	MONTO	%	MONTO	%	
Inversiones Temporales	\$ 8,340,000.00	39.4	\$ 5,470,000.00	30.0	\$ 2,870,000.00
Deudores Financieros	\$ 10,619,572.37	50.1	\$ 9,585,972.52	52.6	\$ 1,033,599.85
Inversiones Intangibles	\$ 6,884.59	0.0	\$ 138,895.89	0.8	\$ (132,011.30)
Inversiones en Préstamos	\$ 2,219,803.61	10.5	\$ 3,031,115.90	16.6	\$ (811,312.29)
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 21,186,260.57</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 18,225,984.31</b>	<b>100.00</b>	<b>\$ 2,960,276.26</b>

### Inversiones Temporales

Conformadas por los depósitos a plazo no mayores a 90 días, en instituciones del Sistema Bancario Nacional, provenientes en su totalidad de los ingresos corrientes del ejercicio, con un saldo de \$8,340,000.00, equivalente al 39.4% del total de las inversiones financieras, destinados a cubrir parcialmente los gastos previsionales y la totalidad de los gastos administrativos.

## Deudores Financieros

Con un saldo de \$10,619,572.37, conformados en su mayoría por provisión para el pago de Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios, emitidos por el INPEP en los meses de octubre a diciembre, los cuales serán canjeados por Certificados de Inversión Previsional en el mes de enero de 2012.

## Inversiones Intangibles

Con un saldo de \$6,884.59, conformada por los derechos de propiedad intelectual.

## Inversiones en Préstamos

Con un saldo de \$2,219,803.61, equivalente al 10.5% del total de las Inversiones Financieras; están constituidas por préstamos hipotecarios y personales otorgados por el INPEP hasta el 31 de diciembre de 1996, con cargo a los fondos de las Reservas Técnicas.

Como resultado de los esfuerzos continuos de recuperación de saldos morosos, orientados a sanear la cartera, se obtuvo una recuperación de \$1,738,724.77 (capital \$1,376,045.73 e intereses \$362,679.04), disminuyendo las reservas de saneamiento de préstamos en \$564,733.44, con relación al saldo reflejado al 31 de diciembre de 2010.

### INVERSIONES EN PRÉSTAMOS SALDOS AÑOS 2011 Y 2010

Cuadro No. 18

CONCEPTO	DICIEMBRE		VARIACIÓN
	AÑO 2011	AÑO 2010	
Préstamos para Vivienda	\$ 4,370,050.34	\$ 5,561,444.09	(\$1,191,393.75)
Préstamos personales	\$ 2,161,171.85	\$ 2,345,823.83	(\$184,651.98)
<b>Saldos Brutos de la Cartera de Préstamos</b>	<b>\$ 6,531,222.19</b>	<b>\$ 7,907,267.92</b>	<b>(\$1,376,045.73)</b>
<b>(-) Provisión de Reservas de Saneamiento</b>	<b>\$ 4,311,418.58</b>	<b>\$ 4,876,152.02</b>	<b>(\$564,733.44)</b>
<b>SALDOS NETOS DE LA CARTERA DE PRÉSTAMOS</b>	<b>\$ 2,219,803.61</b>	<b>\$ 3,031,115.90</b>	<b>(\$811,312.29)</b>

Nota: Préstamos otorgados hasta el año 1996

### 1.1.3 Inversiones en Existencias

Con un saldo de \$1,138,816.88, equivalente al 3.6% del total de los activos institucionales, incluye principalmente los inmuebles recuperados judicialmente por el Instituto.

### 1.1.4 Inversiones en Bienes de Uso

Con un saldo de \$6,578,022.81, equivalente al 20.6%, registra los valores netos de bienes muebles e inmuebles del INPEP, utilizados para sus Oficinas Administrativas y Centro Recreativo Costa del Sol.

## 1.2 Pasivos

Los pasivos conformados por: Deuda Corriente, y Financiamiento de Terceros con un monto de \$17,018,923.13, aumentaron en \$834,397.55, equivalente al 5.2% con relación al año 2010, por remanentes de fondos pendientes de liquidar en el mes de enero de 2012, provenientes del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, a través del Banco Multisectorial de Inversiones.

### PASIVOS Y PATRIMONIO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

Cuadro No. 19

CONCEPTO	AÑO 2011 MONTO	AÑO 2010 MONTO	VARIACIÓN	
			MONTO	%
PASIVOS	\$ 17,018,923.13	\$ 16,184,525.58	\$ 834,397.55	5.2
Deuda Corriente	\$ 5,114,796.75	\$ 6,065,878.53	\$ (951,081.78)	(15.7)
Financiamiento de Terceros	\$ 11,904,126.38	\$ 10,118,647.05	\$ 1,785,479.33	17.6
PATRIMONIO ESTATAL	\$ 14,855,850.60	\$ 16,201,252.73	\$ (1,345,402.13)	(8.3)
<b>Reserva Técnica Neta</b>	<b>\$ 10,095,932.86</b>	<b>\$ 11,441,334.99</b>	<b>\$ (1,345,402.13)</b>	<b>(11.8)</b>
Reserva Técnica	\$ 11,345,750.49	\$ 10,870,604.34	\$ 475,146.15	4.4
Resultado del Ejercicio	\$ (1,249,817.63)	\$ 570,730.65	\$ (1,820,548.28)	(319.0)
Superávit por Revaluación	\$ 4,597,789.22	\$ 4,597,789.22	\$ 0.00	0.0
Ajustes al Patrimonio	\$ 162,128.52	\$ 162,128.52	\$ 0.00	0.0
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 31,874,773.73</b>	<b>\$ 32,385,778.31</b>	<b>\$ (511,004.58)</b>	<b>(1.6)</b>

### **1.2.1 Deuda Corriente**

Este rubro con un monto de \$5,114,796.75, registra en su mayoría el reconocimiento de deuda a favor del INPEP por pagos superiores al derecho de algunos pensionados y por devoluciones por pagos en exceso generados de préstamos.

### **1.2.2 Financiamiento de Terceros**

Con un monto de \$11,904,126.38, conformados por las siguientes provisiones: \$8,036,511.35, que se destinará al pago de Certificados de Traspaso y Certificados de Traspaso Complementarios, emitidos por el Instituto en el cuarto trimestre de 2011, los cuales serán canjeados en enero de 2012 por Certificados de Inversión Previsional; Pasivo Laboral de los empleados del Instituto por \$2,011,616.52, provisiones por acreedores monetarios por \$1,697,142.70 y acreedores monetarios por pagar por \$158,855.81.

## **1.3 Patrimonio Estatal**

El Patrimonio Estatal del INPEP al 31 de diciembre, está conformado por: Reserva Técnica Neta, Superávit por Revaluación y Ajustes al Patrimonio, registró un saldo \$14,855,850.60, disminuyendo en \$1,345,402.13, con relación al año 2010, debido a una menor captación de ingresos corrientes.

### **1.3.1 Reserva Técnica Neta**

La Reserva Técnica ascendió a \$11,345,750.49; la cual al aplicarle, el déficit obtenido del ejercicio 2011 por \$1,249,817.63 (Anexo No. 2), dio como resultado la Reserva Técnica Neta en \$10,095,932.86.

### **1.3.2 Superávit por Revaluación**

Con un saldo de \$4,597,789.22, es el resultado del revalúo a los inmuebles propiedad del INPEP, realizado por la Dirección General del Presupuesto del Ministerio de Hacienda.

### **1.3.3 Ajustes al Patrimonio**

Los Ajustes al Patrimonio presentan un saldo de \$162,128.52, manteniéndose constante con relación al ejercicio 2010.

## **2. Estado de Rendimiento Económico al 31 de diciembre de 2011**

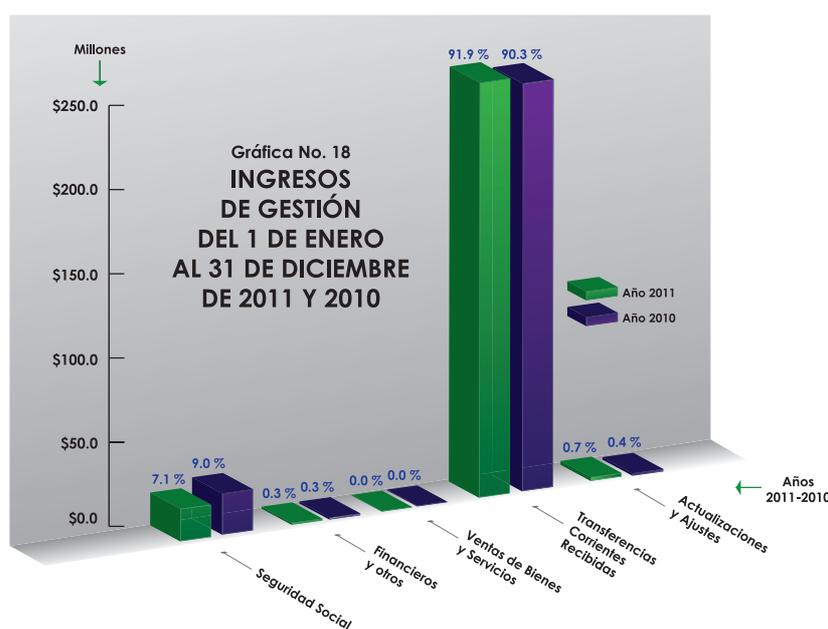
El Estado de Rendimiento Económico presenta los ingresos y egresos de gestión del INPEP.

## 2.1 Ingresos de Gestión

Están conformados por los Ingresos de: Seguridad Social, Financieros y Otros, Ventas de Bienes y Servicios, Transferencias Corrientes Recibidas, y Actualizaciones y Ajustes, con un monto de \$231,987,998.74, reflejaron un incremento de \$23,022,506.15 equivalente al 11.0%, con relación al ejercicio 2010; provenientes en su mayoría por transferencias recibidas del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, para cumplir con el pago del incremento a la pensión mínima de vejez e invalidez total de \$143.64 a \$207.60 y la de invalidez parcial de \$100.55 a \$145.32 mensuales, vigentes a partir del 1 de enero de 2010 <sup>11/</sup>.

Del total de los ingresos \$213,109,995.70 equivalente al 91.9%, corresponden a transferencias de fondos provenientes del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, gestionadas ante el Banco Multisectorial de Inversiones (BMI).

INGRESOS DE GESTIÓN DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010					
Cuadro No. 20					
CONCEPTO	AÑO 2011		AÑO 2010		VARIACIÓN
	MONTO	%	MONTO	%	
Ingresos Seguridad Social	\$ 16,497,500.41	7.1	\$ 18,793,792.10	9.0	\$ (2,296,291.69)
Ingresos Financieros y Otros	\$ 571,629.04	0.3	\$ 691,961.42	0.3	\$ (120,332.38)
Ingresos por Ventas de Bienes y Servicios	\$ 88,805.55	0.0	\$ 56,872.89	0.0	\$ 31,932.66
Ingresos por Transferencias Corrientes Recibidas	\$ 213,109,995.70	91.9	\$ 188,546,016.53	90.3	\$ 24,563,979.17
Ingresos por Actualizaciones y Ajustes	\$ 1,720,068.04	0.7	\$ 876,849.65	0.4	\$ 843,218.39
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 231,987,998.74</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 208,965,492.59</b>	<b>100.0</b>	<b>\$ 23,022,506.15</b>



11/ D. L. No. 514 de fecha 18 de noviembre de 2010, D. O. No. 230, Tomo No. 389, de fecha 8 de diciembre del mismo año.

### **2.1.1 Ingresos Seguridad Social**

Los Ingresos de la Seguridad Social conformados por las contribuciones patronales y laborales remitidas al INPEP al 31 de diciembre de 2011, ascendieron a \$16,497,500.41, equivalente al 7.1% del total de los ingresos institucionales; disminuyendo en \$2,296,291.69 equivalente al 12.2% con relación al año 2010, como consecuencia de la disminución de 2,071 cotizantes equivalente al 16.5%, que cumplieron con el requisito de edad <sup>12/</sup>.

### **2.1.2 Ingresos Financieros y Otros**

Con un monto de \$571,629.04, equivalente al 0.3% del total de los ingresos percibidos; lo conforman en su mayoría los intereses generados por la cartera de préstamos hipotecarios y personales, otorgados hasta el año 1996, de conformidad a la Ley SAP.

### **2.1.3 Ingresos por Ventas de Bienes y Servicios**

Ascendieron a \$88,805.55, comprende los ingresos por servicios diversos (intereses por mora de préstamos personales), inmuebles recuperados y vendidos mediante subastas, y cuotas de acceso al Centro Recreativo Costa del Sol.

### **2.1.4 Ingresos por Transferencias Corrientes Recibidas**

Con un monto de \$213,109,995.70, equivalente al 91.9% del total de los ingresos del período; corresponden a los fondos por concepto de transferencias provenientes del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales para cumplir con los compromisos previsionales, gestionadas ante el Banco Multisectorial de Inversiones (BMI).

### **2.1.5 Ingresos por Actualizaciones y Ajustes**

Con un monto de \$1,720,068.04, equivalente al 0.7% del total de los ingresos, comprenden principalmente ajustes de años anteriores por depuración de saldos contables.

## **2.2 Egresos de Gestión**

Están conformados por los siguientes Gastos: Previsionales, Administrativos, Transferencias Otorgadas, y Otros, ascendieron a \$233,237,816.37, incrementándose en \$24,843,054.43, equivalente al 11.9% con relación al año 2010, como consecuencia principal del incremento a las pensiones mínimas a partir del 1 de enero; así como por el crecimiento en la población pensionada.

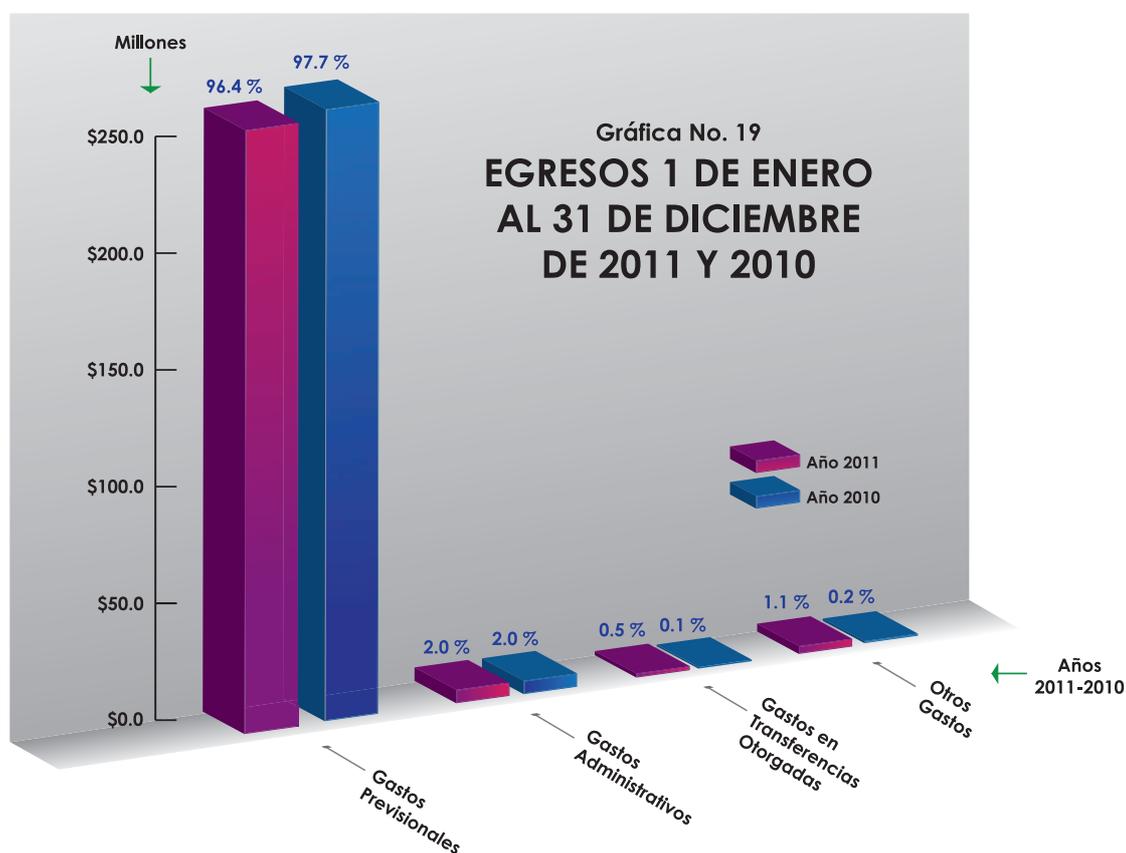
---

12/ Ley SAP Art. No. 13.

## EGRESO DE GESTIÓN DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 Y 2010

Cuadro No. 21

CONCEPTO	AÑO 2011		AÑO 2010		VARIACIÓN
	MONTO	%	MONTO	%	
<b>Gastos Previsionales</b>	\$ 224,867,823.23	96.4	\$ 203,685,964.21	97.7	\$ 21,181,859.02
<b>Gastos Administrativos</b>	\$ 4,656,323.68	2.0	\$ 4,186,459.42	2.0	\$ 469,864.26
Gastos en Personal	\$ 3,615,563.24		\$ 3,241,579.37		\$ 373,983.87
Gastos en Bienes de Consumo y Servicio	\$ 910,712.56		\$ 820,730.06		\$ 89,982.50
Gastos en Bienes Capitalizables	\$ 31,278.81		\$ 30,179.36		\$ 1,099.45
Gastos Financieros y Otros	\$ 98,769.07		\$ 93,970.63		\$ 4,798.44
<b>Gastos en Transferencias Otorgadas</b>	\$ 1,217,616.05	0.5	\$ 87,720.60	0.1	\$ 1,129,895.45
<b>Otros Gastos</b>	\$ 2,496,053.41	1.1	\$ 434,617.71	0.2	\$ 2,061,435.70
<b>TOTAL</b>	\$ 233,237,816.37	100.0	\$ 208,394,761.94	100.0	\$ 24,843,054.43



### **2.2.1 Gastos Previsionales**

Los gastos previsionales ascendieron a \$224,867,823.23, equivalentes al 96.4% del total de los egresos institucionales; reflejando un incremento de \$21,181,859.02 con relación al año 2010, ocasionado en su mayoría por el incremento en las pensiones mínimas; y comprenden los pagos de prestaciones a la población asegurada en concepto de pensiones, beneficios adicionales, asignaciones y ayuda por gastos de funeral.

### **2.2.2 Gastos Administrativos**

Con un monto de \$4,656,323.68 equivalente al 2.0% del total de los egresos de gestión; reflejando un incremento de \$469,864.26 con relación al año 2010, en parte por mejoras al Contrato Colectivo de Trabajo.

### **2.2.3 Gastos en Transferencias Otorgadas**

Con un monto de \$1,217,616.05, registra principalmente remanente de las transferencias recibidas del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales a través del Banco Multisectorial de Inversiones, los que serán utilizados para el pago de pensiones en el primer trimestre de 2012, ajustando el monto del Certificado de Inversión Previsional.

### **2.2.4 Otros Gastos**

Este rubro con un monto de \$2,496,053.41, comprende Costos de Venta y Cargos Calculados por \$620,062.22 y Gastos de Actualizaciones y Ajustes por \$1,875,991.19; la primera refleja principalmente, la aplicación gradual de bienes de administración y de inversiones intangibles y la segunda, la aplicación de gastos por ajustes contables de operaciones registradas en ejercicio anteriores.

# ANEXOS

# DICTAMEN DE LOS AUDITORES



MURCIA & MURCIA, S.A. DE C.V.  
M & M  
AUDITORES Y CONSULTORES

Honorables Miembros de la Junta Directiva del  
Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP)  
Presente.

Hemos auditado los Estados Financieros adjuntos del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP), que comprenden los Estados de Situación Financiera al 31 de Diciembre de 2011 y 2010, los Estados de Rendimiento Económico, los Estados de Flujo de Fondos y los Estados de Ejecución Presupuestaria por los años que terminaron en esas fechas, y un resumen de las políticas contables importantes y otras notas aclaratorias.

Los estados financieros antes mencionados han sido preparados por la Administración con base en Principios de Contabilidad Gubernamental y Normas Contables promulgados por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Dependencia del Ministerio de Hacienda (Véase párrafo de “base de contabilidad” al final de este dictamen).

## **Responsabilidad de la Administración por los Estados Financieros.**

La administración es responsable de la preparación y presentación razonable de estos Estados Financieros, de acuerdo con Principios de Con-

tabilidad Gubernamental y Normas Contables promulgados por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Dependencia del Ministerio de Hacienda, y del control interno que la administración determinó necesario para permitir la preparación de estados financieros libres de errores significativos, debido a fraude o error.

## **Responsabilidad del Auditor.**

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos Estados Financieros con base en nuestra auditoría, la cual fue realizada de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría (NIA'S) y Normas de Auditoría Gubernamental emitidas por la Corte de Cuentas de la República. Dichas normas exigen que cumplamos con requerimientos éticos, así como que planifiquemos y llevemos a cabo la auditoría para obtener seguridad razonable sobre si los Estados Financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría implica efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y reve-

laciones en los Estados Financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores significativos de los Estados Financieros, ya sea por fraude o error. Al hacer esta evaluación de riesgos, el auditor considera el Control Interno relevante para la preparación y presentación razonable de los Estados Financieros del Instituto, con el fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no para expresar una opinión sobre la efectividad del control interno del Instituto.

Una auditoría también incluye una evaluación de lo apropiado de las políticas contables utilizadas y de las estimaciones contables hechas por la administración, así como la evaluación de la presentación general de los Estados Financieros en su conjunto.

Consideramos que nuestra auditoría contiene evidencia suficiente y adecuada para proporcionar una base razonable para sustentar nuestra opinión con salvedad.

## **Base para Opinión con salvedad**

No se tuvo a la vista el detalle o composición de los saldos de algunas subcuentas de Depósitos de Terceros las cuales al 31 de diciembre de 2011 totalizan un saldo \$ 704,366.70 (Ver Hallazgo de Auditoría sobre el Control Interno No. 3).

## Opinión con salvedad

En Nuestra Opinión, excepto por los posibles efectos del asunto descrito en el párrafo base para opinión con salvedad, los Estados Financieros presentan razonablemente, respecto de todo lo importante, la Situación Financiera del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP), al 31 de Diciembre de 2011, y de su Desempeño Financiero y sus Flujos de Fondos por el año terminado en esa fecha, de conformidad con Principios de Contabilidad Gubernamental y Normas Contables promulgados por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Dependencia del Ministerio de Hacienda.

## Base de Contabilidad

Sin calificar nuestra opinión por la siguiente circunstancia llamamos la atención a la nota 2, a los estados financieros que describe las bases de contabilización. Los Estados Financieros están preparados de conformidad con los Principios de Contabilidad Gubernamental y Normas Contables promulgados por la Dirección General de Contabilidad Gubernamental, Dependencia del Ministerio de Hacienda; los cuales son una base de contabilidad distinta a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF); en consecuencia estos Estados Financieros deben ser leídos e interpretados con base en las políticas contables detalladas en la nota 2.

## Otros Asuntos

Los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2010, fueron auditados por otra firma de auditores independientes, quienes en su dictamen de fecha 15 de febrero de 2011, expresaron una opinión con salvedad, debido a los aspectos siguientes: a) En la cuenta 41201008 Depósitos Transitorios por el monto de \$1,076,111.71 para 2010 y \$1,098,593.59 para 2009, de los cuales no hay integración en 2010 por un monto de \$1,041,251.12 y para 2009 de \$1,098,593.59; y b)

41201009 Embargos Judiciales presenta un saldo de \$679,608.21 y \$591,378.90 para 2010 y 2009, respectivamente, de las cuales no hay integración del saldo al 31 de diciembre de 2010.

En las cuentas 21203 Anticipos por Servicios, subcuenta 21203002 Demandas Judiciales por Préstamos Hipotecarios, entre el saldo de Contabilidad y el Reporte Control de Costas Recuperación Judicial por US\$64,865.79 para 2009; esta cuenta al 31 diciembre de 2010 presenta un saldo contable de \$240,441.29 y no determinamos su variación a dicha fecha, debido a que no obtuvimos el Reporte Control de Costas Recuperación Judicial; en la cuenta 41252 Depósitos de Recaudaciones por Liquidar para 2009, registraba una variación por un monto de \$1,202,266.02 entre el saldo de Contabilidad y el Reporte Cuadro Resumen de Cotizaciones Transferidas; esta cuenta al 31 de diciembre de 2010 presenta un saldo de \$580,361.81 y no determinamos su variación a dicha fecha (Ver Numeral 3, de la Cédula de Seguimiento a los hallazgos de auditoría del año 2010).

## Informes sobre otros requisitos legales y normativos

En cumplimiento a las Normas de Auditoría Gubernamental, emitidas por la Corte de Cuentas de la República y los términos técnicos emitidos por el Instituto; es nuestra responsabilidad evaluar el Control Interno, el Cumplimiento de Leyes y Regulaciones Aplicables y Procesos Internos Específicos, en consecuencia hemos emitido nuestros informes de fecha 25 de febrero de 2012, los cuales deben considerarse como parte integral de la auditoría realizada.

Este informe es únicamente para el conocimiento y uso de los Miembros de la Junta Directiva y Gerencia del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP), la Presidencia de la Corte de Cuentas de la República y Superintendencia del Sistema Financiero.

San Salvador, 25 de febrero de 2012.

  
**MURCIA & MURGIA, S.A DE C.V.**  
**AUDITORES Y CONSULTORES**  
 Registro 1306  
 Lic. Luis Alonso Murcia H.  
 Director Presidente  
 Registro 704



# ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011

## RECURSOS

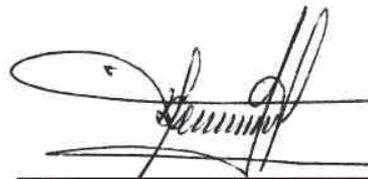
FONDOS	\$	2,971,673.47
DISPONIBILIDADES	\$	2,946,689.73
ANTICIPOS DE FONDOS	\$	24,983.74
INVERSIONES FINANCIERAS	\$	21,186,260.57
INVERSIONES TEMPORALES	\$	8,340,000.00
INVERSIONES EN PRESTAMOS, LARGO PLAZO	\$	2,219,803.61
DEUDORES FINANCIEROS	\$	10,619,572.37
INVERSIONES INTANGIBLES	\$	6,884.59
INVERSIONES EN EXISTENCIAS	\$	1,138,816.88
EXISTENCIAS INSTITUCIONALES	\$	1,138,816.88
INVERSIONES EN BIENES DE USO	\$	6,578,022.81
BIENES DEPRECIABLES	\$	2,823,680.99
BIENES NO DEPRECIABLES	\$	3,754,341.82
<b>TOTAL RECURSOS</b>	<b>\$</b>	<b><u>31,874,773.73</u></b>

## OBLIGACIONES

DEUDA CORRIENTE	\$	5,114,796.75
DEPOSITOS DE TERCEROS	\$	5,114,796.75
FINANCIAMIENTO DE TERCEROS	\$	11,904,126.38
ACREEDORES FINANCIEROS	\$	11,904,126.38
<b>PATRIMONIO ESTATAL</b>	<b>\$</b>	<b>14,855,850.60</b>
PATRIMONIO	\$	3,617,817.30
RESERVAS TECNICAS	\$	11,345,750.49
DETRIMENTO PATRIMONIAL	\$	(107,717.19)
<b>TOTAL DE OBLIGACIONES</b>	<b>\$</b>	<b><u>31,874,773.73</u></b>



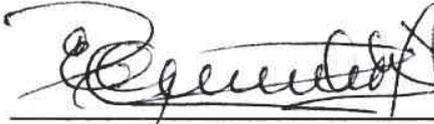
  
 Licda. Elvia Aida Penate de Flores  
 Contador



  
 Ing. Nelson Alfredo León Rivera  
 Gerente Interino

# ESTADO DE RENDIMIENTO ECONÓMICO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011

<b>INGRESOS DE GESTION</b>	<b>\$ 231,987,998.74</b>
INGRESOS SEGURIDAD SOCIAL	\$ 16,497,500.41
INGRESOS FINANCIEROS Y OTROS	\$ 571,629.04
INGRESOS POR TRANSFERENCIAS CORRIENTES RECIBIDAS	\$ 213,109,995.70
INGRESOS POR VENTAS DE BIENES Y SERVICIOS	\$ 88,805.55
INGRESOS POR ACTUALIZACIONES Y AJUSTES	\$ 1,720,068.04
<b>MENOS</b>	
<b>GASTOS DE GESTION</b>	<b>\$ 233,237,816.37</b>
GASTOS PREVISIONALES	\$ 224,867,823.23
GASTOS EN PERSONAL	\$ 3,615,563.24
GASTOS EN BIENES DE CONSUMO Y SERVICIOS	\$ 910,712.56
GASTOS EN BIENES CAPITALIZABLES	\$ 31,278.81
GASTOS FINANCIEROS Y OTROS	\$ 98,769.07
GASTOS EN TRANSFERENCIAS OTORGADAS	\$ 1,217,616.05
COSTOS DE VENTAS Y CARGOS CALCULADOS	\$ 620,062.22
GASTOS DE ACTUALIZACIONES Y AJUSTES	\$ 1,875,991.19
<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO ( DEFICIT )</b>	<b>\$ <u>(1,249,817.63)</u></b>

  
 Licda. Elvia Aida Peñate de Flores  
 Contador



  
 Ing. Nelson Alfredo León Rivera  
 Gerente Interino



# RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA

INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS

Entre 15 y 17 Calle Pte. - Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A.  
Código Postal - 01 - 117, Tels.: 2231-9700 - pagina web: www.inpep.gob.sv



El Infrascrito Secretario de la Junta Directiva del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS -INPEP-, CERTIFICA: Que en el Acta de Sesión Ordinaria N°. 12/2012, de fecha veintiocho de marzo del año dos mil doce, **Punto II. Solicitud de aprobación de la Memoria de Labores del INPEP - año 2011**, se encuentra la resolución N°. 12/2012, que literalmente dice:

La Junta Directiva, por unanimidad, acuerda aprobar y ratificar la Memoria de Labores del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS -INPEP-, correspondiente al año 2011, la cual será remitida al Ministerio de Hacienda, en cumplimiento a lo establecido en el artículo 9, numeral 6 de la Ley del INPEP.

Para los efectos consiguientes, se extiende la presente en la ciudad de San Salvador, a los veintinueve días del mes de marzo del año dos mil doce.

Ing. Nelson Alfredo León Rivera  
Secretario Interino de Junta Directiva.



# GLOSARIO

**INPEP O INSTITUTO:**

Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos.

**SISTEMA:**

El Sistema Previsional de Pensiones administrado por este instituto.

**LEY SAP:**

Ley del Sistema de Ahorro para Pensiones, vigente a partir del 15 de abril de 1998.

**ASEGURADO:**

Empleado comprendido en el Sistema de Pensiones Público a cargo del INPEP y que participa en su financiamiento mediante cotizaciones.

**COTIZACIONES:**

Pagos periódicos que hacen los asegurados, proporcionales al salario regulado o al ingreso base de cotización.

**APORTACIONES:**

Pagos periódicos, proporcionales a los salarios de los asegurados, a cargo de los organismos del Gobierno Central, Instituciones Oficiales Autónomas y Municipales.

**PENSIONADO:**

Asegurado o derecho-habiente que goza de una pensión.

**DERECHO-HABIENTE:**

Persona a quien transmite el asegurado el derecho de recibir una pensión.

**PENSIÓN:**

Prestación en dinero, con periodicidad mensual, que reciben los asegurados o derecho-habientes, de acuerdo al Sistema de Pensiones.

**PRESTACIONES:**

Asignaciones o pensiones otorgadas por el Sistema de Pensiones Público.

### **ASIGNACION:**

Pago de dinero en forma de capital y por una sola vez, que reciben los asegurados o derechohabientes, de conformidad a las normas y requisitos de la ley INPEP, o de la ley SAP, según le corresponda al asegurado.

### **BENEFICIO ADICIONAL ANUAL:**

Los pensionados del Sistema de Pensiones del INPEP, tendrán derecho a un beneficio adicional anual en el mes de diciembre de cada año, con un límite igual al que el Gobierno Central establezca como Beneficio Anual Complementario en concepto de aguinaldo para los empleados del sector público (Artículo 215, Ley SAP).

### **GASTOS DE FUNERAL:**

Los pensionados del INPEP a la vigencia de la Ley SAP y los que se pensionaron durante los próximos 24 meses, causan ante su fallecimiento el derecho de gastos de funera, de acuerdo a lo contemplado en el artículo 73-C de la Ley del INPEP. Los que pensionaron después de dicho período, y los activos que fallezcan partir del 15 de abril de 1998, recibirán auxilio de sepelio en el régimen de enfermedad, maternidad y riesgos profesionales que administra el ISSS (Art. 110 Reglamento de Beneficios y Otras Prestaciones y Art. 216, Ley SAP).

### **CERTIFICADO DE TRASPASO:**

Reconocimiento que reciben los trabajadores que cumplieron con el requisito de pensión y que trasladaron a las Administradoras de Fondo de Pensiones, en reconocimiento por el tiempo cotizado en el Sistema de Pensiones Público (Ley SAP, Art. 184 y 185).

### **CERTIFICADO DE TRASPASO COMPLEMENTARIO:**

Reconocimiento que reciben los trabajadores que cumplieron con el requisito de pensión, orientados a equiparar las pensiones de vejez, aprobadas mediante la Ley SAP, en cumplimiento al D.L. N° 1217.

### **LEY DE FIDEICOMISO DE OBLIGACIONES PREVISIONALES:**

Tiene por objeto que el Ministerio de Hacienda, el Instituto Nacional de Pensionados de los Empleados Públicos, y el Instituto Salvadoreño del Seguro Social, constituyan, por plazo indeterminado, un Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, cuyo fiduciario será el Banco Multisectorial de Inversiones. Aprobada mediante D.L. N° 171, tomo N° 372, de fecha 14 de septiembre del mismo año.

### **CERTIFICADO DE INVERSION PREVISIONAL:**

Son Títulos Valores emitidos por el Banco Multisectorial de Inversiones, en calidad de fiduciario del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, que servirán para financiar el pago de beneficios previsionales (Ley del Fideicomiso de Obligaciones Previsionales, Art.16).



# Oficina Central y Oficinas Departamentales

## USulután

2ª. Avenida Norte, Nº. 21, Barrio  
La Parroquia, Usulután.  
Tel.: 2662-0836  
e-mail: oscar.valdez@inpep.gob.sv  
laida.torres@inpep.gob.sv

## SAN MIGUEL

Centro de Gobierno, 8ª. Avenida Sur  
y 15 Calle Oriente, San Miguel.  
Tels.: 2660-7002 y 2661-4429  
e-mail: dinora.montano@inpep.gob.sv  
jose.vigil@inpep.gob.sv

## MORAZÁN

Centro de Gobierno, Barrio Las Flores,  
Nº. 10, San Francisco Gotera.  
Tel.: 2654-2007  
e-mail: norma.santos@inpep.gob.sv

## LA UNIÓN

Centro de Gobierno, Barrio  
El Centro, La Unión.  
Tel.: 2604-4121  
e-mail: judith.paz@inpep.gob.sv

## CENTRO DE DÍA "SANTA MARÍA"

Reparto Santa María II  
Calle Magisterial, Polígono H, Nº. 1  
Ayutuxtepeque, San Salvador.  
Tel.: 2272-5755



## SANTA ANA

Calle Libertad Oriente,  
Entre 7ª y 9ª Avenida Norte, Nº. 19,  
Santa Ana.  
Tels.: 2241-2080 y 2241-0820  
e-mail: jose.delgado@inpep.gob.sv  
josefina.cordova@inpep.gob.sv

## AHUACHAPÁN

5ª. Avenida Sur, Barrio San José,  
Ahuachapán.  
Tel.: 2413-4669  
e-mail: julissa.ordones@inpep.gob.sv

## SONSONATE

5ª. Calle Poniente, Nº. 2-3  
Barrio El Centro, Sonsonate.  
Tel.: 2451-5736  
e-mail: patricia.guevara@inpep.gob.sv

## CHALATENANGO

4ª. Calle Oriente, Nº. 11, Barrio  
San Antonio, Chalatenango.  
Tel.: 2335-2337  
e-mail: julio.olivia@inpep.gob.sv

## CABAÑAS

Centro de Gobierno, 5ª Avenida  
Norte, Barrio El Calvario,  
Sensuntepeque, Cabañas.  
Tel.: 2383-3020  
e-mail: ingrid.varela@inpep.gob.sv



## SAN SALVADOR

Centro de Gobierno  
Entre 15 y 17 Calle Poniente, San Salvador  
Tels.: 2231-9700